

memoria anual

09

annual report



Puerto de Motril
GRANADA

Producción
Autoridad Portuaria de Motril

Diseño y Maquetación
Oficina de Arte y Comunicación

Fotografía
Autoridad Portuaria de Motril

ÍNDICE SUMMARY

P	PRESENTACIÓN PRESENTATION	
	Carta Presidente Chairman's Letter.....	6
	Carta Director Director's Letter.....	8
	Consejo Administración Board of Directors.....	10
	Consejo de Navegación Navigation Council.....	13
1	INFORME GESTIÓN BUSINESS REPORT	
	Explotación y Conservación Operations.....	16
2	OBRAS Y PLANIFICACIÓN WORKS AND PLANNING	34
	Otras inversiones Other investments.....	44
	Obras futuras Future works.....	46
3	RESULTADOS FINANCIEROS FINANCIAL RESULTS	54
4	Comercialización Marketing.....	66
5	Calidad y Medio Ambiente Quality and Environment.....	70
6	Recursos Humanos Human Resources.....	74
7	Relaciones Puerto Ciudad Relationship Port Town.....	76
8	APÉNDICES APPENDICES	
	Concesiones Concessions.....	80
	Características Técnicas del Puerto Technical features of the Port.....	81
	Planos Maps.....	84

09

PRESENTACIÓN
PRESENTATION







Ángel Díaz Sol
PRESIDENTE DE LA AUTORIDAD PORTUARIA

Presentación del Presidente
Introduction letter from the Chairman

El ejercicio ha concluido con la materialización y visualización de algunas de las gestiones en las que ha venido trabajando esta Autoridad Portuaria, como la inauguración y puesta en funcionamiento de la primera línea de contenedores de Motril. Un hito que marca un antes y un después en la centenaria historia del Puerto y un punto de inflexión en la dinámica comercial a la que estábamos acostumbrados.

La apuesta de la naviera alemana OPDR, operada en España por Erhardt Mediterráneo, sintetiza el esfuerzo que está haciendo el Puerto para abrirse a nuevos tráficos, de mayor valor añadido y respetuosos con el medio ambiente. Es el caso de la mercancía contenerizada y la exportación de orujo al Reino Unido y países del centro y norte de Europa. Todo, sin descuidar los tráficos tradicionales que abastecen a las empresas de nuestro hinterland.

El tiempo transcurrido nos ha puesto en una situación inmejorable, a pesar de la situación de crisis internacional de la que, afortunadamente, comenzamos a salir, para posicionar al Puerto de Motril entre los de mayor futuro dentro de sus características.

Nuestra posición estratégica también nos ha servido para estrechar lazos con el gobierno de Marruecos, a través de su Agencia Nacional de Puertos, muy interesada en abrir líneas regulares de pasajeros y mercancías. Un reto en el que estamos inmersos y que abre nuevas vías de desarrollo y progreso.

The year has come to an end with some of the negotiations that this Port Authority has been working on finally coming to fruition. For example the opening and commissioning of the first container line in Motril; this is a milestone which marks a before and after point in the Port's one hundred-year history and a turning point in the business dynamics that we were previously used to.

The bid from German shipping company OPDR, operating in Spain under Erhardt Mediterráneo, is evidence of the Port's ongoing efforts to open up to new environmentally friendly traffic with more value added. This is also the case with the containerised goods and olive waste export to the United Kingdom, central and northern European countries. All of this has been done without neglecting the traditional traffic that supplies the businesses in our hinterland.

The time that has passed has put us in an unbeatable position, despite the international crisis which we have fortunately begun to leave behind. The Port of Motril is on its way to being put on the map amongst other similar ports which promise a bright future.

Our strategic location has helped us to form links with the Moroccan government through its National Port Agency, which is keen to set up regular lines for passengers and goods. This is a challenge which we are currently involved in and which opens up new routes for development and progress.



Francisco J. González-Méndez Herrera
DIRECTOR DE LA AUTORIDAD PORTUARIA

Carta del Director
Letter from the Director

El año 2009 ha supuesto un año de profundos e importantes cambios en la configuración del Puerto y en su actividad. El duro trabajo desempeñado por todos y cada uno de los integrantes de esta Autoridad Portuaria ha servido para crear una sólida estructura con un mismo objetivo: conseguir que el Puerto de Motril sea el núcleo de la actividad económica de la provincia de Granada y del resto de provincias incluidas en su zona de influencia, en un marco de innovación y sostenibilidad.

Hemos generado herramientas de planificación que nos ayudarán a alcanzar el objetivo marcado, de forma que el Puerto de Motril ofrece funciones de empresa integrada al servicio de nuestros clientes, el buque, la mercancía, los pasajeros y la pesca, en condiciones de calidad, eficacia y eficiencia.

La nueva línea regular de contenedores operados por la naviera OPDR, la primera del Puerto de Motril con conexiones semanales con los puertos de Felixtowe (Reino Unido), Rotterdam (Países Bajos) y Hamburgo (Alemania), y la intensa actividad comercial desarrollada por Motrilport Granada ha supuesto un importante relanzamiento del Puerto en las actividades comerciales y turísticas.

La terminación de las obras de urbanización de la Zona de Actividades Logísticas y el proyecto del futuro punto de inspección de productos de origen no animal, suponen para el Puerto una oferta de suelo y servicios única en Andalucía, y perfecta para el desarrollo de la actividad comercial y logística. Unido a la mejora de las infraestructuras de conexión terrestre (finalización de la A44), Motril se convierte en un nodo logístico de primer nivel para el desarrollo de Andalucía. El Puerto mantiene su compromiso medioambiental desarrollando herramientas que mejoren de forma sustancial las actividades de manipulación y transporte, la implementación de condiciones dirigidas hacia las empresas concesionarias ha supuesto un nuevo enfoque que redundará sin duda en una percepción ambiental más sostenible.

La situación de crisis ha supuesto la reformulación de los tráficlos tradicionales. Donde mayor repercusión ha tenido es en los tráficlos de cemento y materiales de construcción con decrementos en torno al 60%, sin embargo el buen comportamiento de la biomasa, con cifras mantenidas respecto al año 2008, y el repunte de la celestina, hace que el descenso del tráfico de graneles sólidos haya sido del 40%. El granel líquido lo constituye principalmente los combustibles produciéndose un decremento del 6%, en este tipo de granel cabe destacar el movimiento de abonos líquidos. La mercancía general ha descendido un 16%, motivado principalmente por la crisis en el sector inmobiliario y el cierre de la planta de Torraspapel en Algeciras. Concluyendo, respecto al año 2008 el tráfico total portuario ha sido un 17,4% inferior.

Durante el año 2009 la Autoridad Portuaria ha puesto un especial énfasis en mejorar las herramientas de gestión implantando nuevos sistemas de información que mejore la comunicación y facilite la labor de los trabajadores que dependen de ella.

La aprobación del nuevo convenio local nos ha permitido mejorar y establecer las pautas de relación entre los trabajadores, conformando sin duda la mejor herramienta para las relaciones personales y profesionales entre nosotros.

Todos los proyectos realizados y en marcha han requerido un esfuerzo muy importante de los trabajadores de esta Autoridad Portuaria, sobreponiéndose a situaciones realmente difíciles y complicadas. Con grandes dosis de dedicación y esfuerzo personal, han conseguido sin duda que en medio de un año de dificultades preparemos el puerto para un futuro prometedor.

The 2009 year has been one of considerable and profound changes in both the Port's structure and its activity. The hard work carried out by each and every member of this Port Authority has helped to create a solid structure with a common aim: to make the Port of Motril the economic centre of the Granada province and other provinces of influence, within an innovative and sustainable framework.

We have established planning tools to help us reach our market objective; the Port of Motril works as an integrated company providing services for our Clients, the ship, goods transported, passengers and fishing sector, all in terms of quality, effectiveness and efficiency.

The new regular line for containers operated by OPDR, which is the first at the Port of Motril with weekly connections with Felixtowe (United Kingdom), Rotterdam (Holland) and Hamburg (Germany), along with the intense business activity developed by Motrilport Granada have contributed towards an important re-launch for the Port with regard to business and tourist activity.

Development works in the Logistic Activities Zone have come to an end; this and the project for the future facilities to inspect products not of animal origin means that the Port has a unique supply of land and services which is perfect for developing business and logistic activity in Andalusia. This coupled with the infrastructure improvement for on-land connections (with the completion of the A44 road) has made of Motril a first class logistic centre for development in Andalusia.

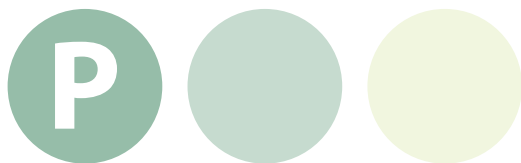
The Port stands by its environmental commitments, developing tools to substantially improve handling and transport, implementing conditions for concession businesses has become a new focus which will undoubtedly contribute towards a more sustainable environmental approach.

The current financial crisis has triggered a change in traditional traffic. The sector most affected has been the import of cement and construction materials, which has dropped by 60%. However, figures for biomass imports have remained steady compared to 2008, this and the upturn in celestine have made for a 40% drop in solid bulk imports. Liquid bulk is mainly made up of fuel, which decreased by 6%, liquid fertilizers being the most important type of liquid bulk. General goods have dropped by 16% due to the crisis in the housing sector and the closure of the Torraspapel plant in Algeciras, Cádiz. To conclude, the total port traffic is 17.4% less than in 2008.

During 2009, the Port Authority put a special emphasis on improving management tools, introducing new information systems to improve communication and assist the employees whose work depends on this communication.

With the approval of the new local agreement, we have been able to improve and establish guidelines for workers, which undoubtedly constitute the best tool for personal and professional relations amongst us.

All projects carried out and those currently underway have required quite a considerable amount of effort from the Port Authority's workers, who have overcome some very difficult and complicated situations. With a lot of dedication and individual effort, and in the middle of a difficult year, they have without a doubt made it possible for us to prepare the port for a promising future.



PRESENTACIÓN PRESENTATION

Consejo de Administración (a 31 de diciembre de 2009)

Ángel Díaz Sol

PRESIDENTE DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE MOTRIL

Vocales Natos

Francisco J. González-Méndez Herrera

DIRECTOR DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE MOTRIL

Jose Alberto García Boo

CAPITÁN MARÍTIMO

Vocales designados por la Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía

En representación de la Administración del Estado

Antonio Cruz Jiménez

SUBDELEGADO DEL GOBIERNO

Bernardo Carmona Salgado (1)

ABOGADO DEL ESTADO

M^a Jesús Calvo Andrés (2)

PUERTOS DEL ESTADO

Pedro A. Moyano Bautista

ADMINISTRACIÓN DE ADUANAS

En representación de la Comunidad Autónoma de Andalucía

Francisco Cuenca Rodríguez

DELEGADO PROVINCIAL CONSEJERÍA DE INNOVACIÓN, CIENCIA Y EMPRESA

Andrés Ruiz Martín

DELEGADO PROVINCIAL CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA

Jorge Rodríguez Rincón

CONSEJERÍA PROVINCIAL DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES

Jose Salgueiro Carmona (3)

DIRECTOR AGENCIA PÚBLICA DE PUERTOS DE ANDALUCÍA

Ignacio Pozuelo Meño

DIRECTOR GENERAL DE PLANIFICACIÓN

Ignacio Álvarez-Ossorio Ramos (4)

Ángel Luis Gijón Díaz

M^a Belén Gualda González (5)(6)

Esperanza Caro Gómez (7)

En representación del Municipio de Motril

Carlos Rojas García

ALCALDE DE MOTRIL

Francisco Villoslada Correa

CONCEJAL DEL AYUNTAMIENTO DE MOTRIL

Antonio Ortiz Zurita

REPRESENTANTE DEL AYUNTAMIENTO DE MOTRIL

En representación de la cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Motril

Adrián Picazo Martínez
PRESIDENTE

En representación de las Organizaciones Empresariales

Antonio Molina González
MOLINA MARÍTIMA, S.A.

En representación de las Organizaciones Sindicales

Francisco Sánchez-Cantalejo López
U.G.T.

Juan Pérez Abella
C.C.O.O.

En representación de los sectores económicos del ámbito portuario

Juan Carlos Ortigosa Perochena
LOGÍSTICA LÓPEZ GUILLÉN, S.A.

SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
Vicente Tovar Escudero

Guillermo Pardo Morales (1) (Consejero hasta el 08/09/2009)
ABOGADO DEL ESTADO

Carlos Rodríguez Solans (2) (Consejero hasta el 19/10/2009)
PUERTOS DEL ESTADO

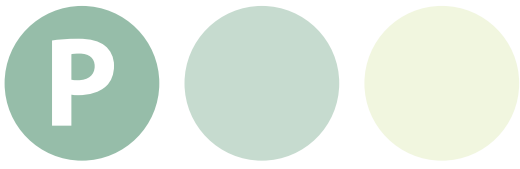
Montserrat Badía Belmonte (3) (Consejera hasta el 18/05/2009)
DIRECTORA AGENCIA PÚBLICA DE PUERTOS DE ANDALUCÍA

Miguel Ocaña Torres (4) (Consejero hasta el 24/07/2009)

Rafael Candau Ramila (5) (Consejero hasta el 24/07/2009)

Mª Belén Gualda González (6) (Consejera hasta el 27/10/2009)

Hermelindo Castro Nogueira (7) (Consejero hasta el 27/10/2009)



PRESENTACIÓN
PRESENTATION

Consejo de Navegación (a 31 de diciembre de 2009)

Angel Díaz Sol

PRESIDENTE AUTORIDAD PORTUARIA

Francisco J. González-Méndez Herrera

DIRECTOR AUTORIDAD PORTUARIA

Mónica Ruiz Seisdedos

AUTORIDAD PORTUARIA

Antonio Aguilar López

CAPITANÍA MARÍTIMA

Francisco Jesús Agea Lorca

CAPITANÍA MARÍTIMA

José Alberto García Bóo

CAPITANÍA MARÍTIMA

Miguel Angel Arjona Cuenca

CAPITANÍA MARÍTIMA

Antonio Molina Fernández

MOLINA MARÍTIMA, S.A.

Camilo López Cabarrocas

CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS

Francisco Rodríguez Rodríguez

SERVICIO AMARRAS MOTRIL

José Angel Jiménez Jiménez

LOGÍSTICA LÓPEZ GUILLEN, S.L.

Julio C. Silveira Martín

NAVIERA RIA DE AROSA, S.A.

Miguel Jesús Zea Gandolfo

SOCIEDAD DE SALVAMENTO Y SEGURIDAD MARÍTIMA

Pedro Antonio Moyano Bautista

ADMINISTRACIÓN DE ADUANAS

Ramón Moya Mazón

SECICAR, S.A.

Ricardo Rojas Simó

CLH, S.A.

José Bermudez Del Valle

"1908 PUERTO DE MOTRIL, A.I.E."

Vicente Tovar Escudero

SECRETARIO AUTORIDAD PORTUARIA

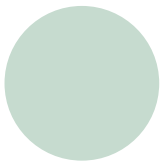
09

INFORME DE GESTIÓN
MANAGEMENT REPORT

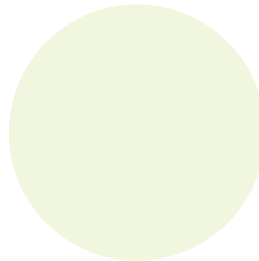




1



EXPLOTACIÓN Y CONSERVACIÓN OPERATIONS AND MAINTENANCE



1. Explotación y Conservación Operations and Maintenance

TRÁFICO DE PASAJE PASSENGER TRAFFIC
PASAJEROS PASSENGER
PASAJEROS, NÚMEROS PASSENGERS, NUMBER

		CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL / TOTAL	INTERIOR / LOCAL
LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES	EMBARCADOS / EMBARKED	0	0	0	0
	DESEMBARCADOS / DISEMBARKED	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0	0
DE CRUCERO / CRUISE	INICIO DE LÍNEA / STARTING A CRUISE			0	
	FIN DE LÍNEA / ENDING A CRUISE			0	
	EN TRÁNSITO / IN TRANSIT			3.460	

PASAJEROS DE LINEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO
PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO / PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0

VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACIÓN / TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO / TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS / EMBARKED	DESEMBARCADOS / DISEMBARKED	TOTAL / TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES			0
	COCHES / CARS			0
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES			0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES			0
	COCHES / CARS			0
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES			0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0
TOTAL / TOTAL		0	0	0

BUQUES VESSELS
BUQUES MERCANTES MERCHANT SHIPS
DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T.
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	73	25	17	12	19	0	0
G.T. / G.T.	606.974	40.607	67.856	88.320	410.191	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	255	83	47	55	41	29	0
G.T. / G.T.	2.113.284	215.277	181.280	346.874	564.650	805.203	0
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	328	108	64	67	60	29	0
G.T. / G.T.	2.720.258	255.884	249.136	435.194	974.841	805.203	0
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	32,93	19,51	20,43	18,29	8,84	0,00
G.T. / G.T.	100,00	9,41	9,16	16,00	35,84	29,60	0,00



EXPLOTACIÓN Y CONSERVACIÓN OPERATIONS AND MAINTENANCE

DISTRIBUCIÓN POR BANDERA DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.	BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
ANTIGUA Y BARBUDA	29	116.091	LIBERIA	12	154.449
ANTILLAS NEERLANDESAS	3	5.545	LUXEMBURGO	1	4.425
ARGELIA	1	3.116	MALTA	50	505.861
BAHAMAS	10	76.864	MARRUECOS	1	3.425
BELICE	3	25.362	MOLDAVIA	3	33.276
BULGARIA	1	2.401	NORUEGA	11	257.800
CHINA	2	42.751	PAISES BAJOS	30	139.802
CHIPRE	7	26.087	PANAMA	12	71.506
DINAMARCA	2	5.316	PORTUGAL	5	36.632
EGIPTO	1	6.650	REINO UNIDO	14	71.686
ESPAÑA	73	606.974	RUSSIA	2	4.860
GEORGIA	1	3.720	SAN CRISTOBAL Y NEVIS	2	6.668
GIBRALTAR	4	11.935	SAN VICENTE	2	6.007
GRECIA	2	13.634	SINGAPUR	3	40.943
IRLANDA	6	17.993	TURQUIA	10	22.919
ITALIA	24	393.341			
LETONIA	1	2.219			
			TOTAL / TOTAL	328	2.720.258

DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES / TYPE OF VESSELS	ESPAÑÓLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.
GRANELEROS LIQUIDOS (TANQUES)	16	63.625	50	273.595	66	337.220
PETROLEROS (TANQUES)	20	414.422	30	553.702	50	968.124
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	36	478.047	80	827.297	116	1.305.344
GRANELEROS SOLIDOS	23	37.050	27	474.299	50	511.349
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	23	37.050	27	474.299	50	511.349
CARGA GENERAL	1	2.999	116	541.950	117	544.949
TRANSPORTES ESPECIALIZADOS	1	558	0	0	1	558
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	2	3.557	116	541.950	118	545.507
RORO MERCANCIAS	0	0	11	86.010	11	86.010
RORO MIXTOS	0	0	3	14.651	3	14.651
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	0	0	14	100.661	14	100.661
PASAJE RAPIDO CON COCHES	0	0	1	2.869	1	2.869
PASAJE CRUCERO	0	0	17	166.208	17	166.208
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	0	0	18	169.077	18	169.077
PORTACONTENEDORES	4	29.440	0	0	4	29.440
PORTACONTENEDORES	8	58.880	0	0	8	58.880
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER	12	88.320	0	0	12	88.320
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0
TOTALES / TOTALS	73	606.974	255	2.113.284	328	2.720.258

BUQUES DE GUERRA WARSHIPS

	ESPAÑÓLES / SPANISH	EXTRANJEROS / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
Número / Number	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0

EMBARCACIONES DE RECREO PLEASURE BOATS

Número / Number	0
T.R.B. / T.R.B.	0

BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0

OTRAS EMBARCACIONES OTHER SHIPS

TIPO / TYPE	NÚMERO / NUMBER	G.T. / G.T.
REMOLCADORES	4	422
PESQUEROS DE LITORAL	1	105
TOTAL / TOTAL	5	527



EXPLOTACIÓN Y CONSERVACIÓN OPERATIONS AND MAINTENANCE

MERCANCÍAS, TONELADAS GOODS, TONS

MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
MELAZA/ MOLASSES	0	0	0	0	77.418	77.418	0	77.418	77.418
GAS-OIL/ GAS-OIL	0	515.121	515.121	0	454.612	454.612	0	969.733	969.733
GASOLINA/ GAS	0	161.037	161.037	0	6.630	6.630	0	167.667	167.667
ASFALTO/ ASPHALT	0	42.273	42.273	0	0	0	0	42.273	42.273
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES/NATURAL	0	0	0	0	15.923	15.923	0	15.923	15.923
PRODUCTOS QUIMICOS/ CHEMINAL PRODUCTS	0	7.774	7.774	0	7.391	7.391	0	15.165	15.165
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS/WH	0	0	0	0	1.847	1.847	0	1.847	1.847
ACEITES Y GRASAS/ OILS AND GREASES	0	0	0	11.692	22.286	33.978	11.692	22.286	33.978
ACIDO FOSFORICO/ PHOSPHORIC ACID	0	0	0	0	6.085	6.085	0	6.085	6.085
TOTAL / TOTAL	0	726.205	726.205	11.692	592.192	603.884	11.692	1.318.397	1.330.089
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation									
CEMENTO Y CLINKER/ CEMENT AND CLINKER	0	41.699	41.699	0	29.364	29.364	0	71.063	71.063
TOTAL / TOTAL	0	41.699	41.699	0	29.364	29.364	0	71.063	71.063
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation									
TRIGO/ WHEAT	0	0	0	0	49.065	49.065	0	49.065	49.065
DOLOMITA/DOLOMIT	0	0	0	13.732	0	13.732	13.732	0	13.732
CELESTINA/ CELESTIM	0	0	0	92.388	4.980	97.368	92.388	4.980	97.368
FOSFATO CALCICO/ CALCIUM FOSTAST	0	0	0	0	4.911	4.911	0	4.911	4.911
POTASAS/ POTASH	0	0	0	0	3.070	3.070	0	3.070	3.070
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES/NATURAL	0	0	0	0	30.886	30.886	0	30.886	30.886
PRODUCTOS QUIMICOS/ CHEMINAL PRODUCTS	0	0	0	2.055	5.714	7.769	2.055	5.714	7.769
CAOLIN/ CAOLIN	0	0	0	0	10.661	10.661	0	10.661	10.661
RESTO DE MERCANCIAS/ REST OF GOODS	0	0	0	122.716	3.668	126.384	122.716	3.668	126.384
TRITUT. MARMOL /	2.800	0	2.800	35.440	0	35.440	38.240	0	38.240
TOTAL / TOTAL	2.800	0	2.800	266.331	112.955	379.286	269.131	112.955	382.086
Mercancía general / General cargo									
DOLOMITA/DOLOMIT	0	0	0	21.608	0	21.608	21.608	0	21.608
PRODUCTOS SIDERURGICOS/ STEEL PRODUCTS	0	0	0	1	0	1	1	0	1
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES/NATURAL	0	0	0	0	48	48	0	48	48
PRODUCTOS QUIMICOS/ CHEMINAL PRODUCTS	0	0	0	23	142	165	23	142	165
MADERAS Y CORCHO/ WOODS AND CORK	0	0	0	6.228	7.977	14.205	6.228	7.977	14.205
MATERIALES DE CONSTRUCCION/ CONSTRUCTION	1.672	0	1.672	13.173	2.269	15.442	14.845	2.269	17.114
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES/FRUITS AN	0	0	0	546	0	546	546	0	546
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS/WH	0	0	0	3.117	38	3.155	3.117	38	3.155
PAPEL Y PASTA / PAPER AND PULP	0	0	0	0	332	332	0	332	332
CONSERVAS/ CANNED FOOD	0	0	0	269	0	269	269	0	269
MAQ. APARATOS, HER. Y REPUESTOS/MACHINER	0	0	0	400	0	400	400	0	400
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS/ VEHICLES AND S	0	0	0	138	0	138	138	0	138
RESTO DE MERCANCIAS/ REST OF GOODS	0	0	0	1.266	275	1.541	1.266	275	1.541
TURBA/ PEAT	0	0	0	0	116	116	0	116	116
TARA DE CONTENEDORES/CONTAINER TARE	40	1.038	1.078	838	60	898	878	1.098	1.976
PASTA DE MADERA/ WOODS PULP	0	0	0	0	100.464	100.464	0	100.464	100.464
TOTAL / TOTAL	1.712	1.038	2.750	47.607	111.721	159.328	49.319	112.759	162.078
TOTAL / TOTAL	4.512	768.942	773.454	325.630	846.232	1.171.862	330.142	1.615.174	1.945.316

MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mercancía general / General cargo									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0



EXPLOTACIÓN Y CONSERVACIÓN OPERATIONS AND MAINTENANCE

EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
MELAZA/ MOLASSES	0	0	0	0	77.418	77.418	0	77.418	77.418
GAS-OIL/ GAS-OIL	0	515.121	515.121	0	454.612	454.612	0	969.733	969.733
GASOLINA/ GAS	0	161.037	161.037	0	6.630	6.630	0	167.667	167.667
ASFALTO/ ASPHALT	0	42.273	42.273	0	0	0	0	42.273	42.273
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES/NATURAL	0	0	0	0	15.923	15.923	0	15.923	15.923
PRODUCTOS QUÍMICOS/ CHEMINAL PRODUCTS	0	7.774	7.774	0	7.391	7.391	0	15.165	15.165
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS/WH	0	0	0	0	1.847	1.847	0	1.847	1.847
ACEITES Y GRASAS/ OILS AND GREASES	0	0	0	11.692	22.286	33.978	11.692	22.286	33.978
ACIDO FOSFORICO/ PHOSPHORIC ACID	0	0	0	0	6.085	6.085	0	6.085	6.085
TOTAL / TOTAL	0	726.205	726.205	11.692	592.192	603.884	11.692	1.318.397	1.330.089
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation									
CEMENTO Y CLINKER/ CEMENT AND CLINKER	0	41.699	41.699	0	29.364	29.364	0	71.063	71.063
TOTAL / TOTAL	0	41.699	41.699	0	29.364	29.364	0	71.063	71.063
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation									
TRIGO/ WHEAT	0	0	0	0	49.065	49.065	0	49.065	49.065
DOLOMITA/DOLOMIT	0	0	0	13.732	0	13.732	13.732	0	13.732
CELESTINA/ CELESTIM	0	0	0	92.388	4.980	97.368	92.388	4.980	97.368
FOSFATO CALCICO/ CALCIUM FOSTAST	0	0	0	0	4.911	4.911	0	4.911	4.911
POTASAS/ POTASH	0	0	0	0	3.070	3.070	0	3.070	3.070
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES/NATURAL	0	0	0	0	30.886	30.886	0	30.886	30.886
PRODUCTOS QUÍMICOS/ CHEMINAL PRODUCTS	0	0	0	2.055	5.714	7.769	2.055	5.714	7.769
CAOLIN/ CAOLIN	0	0	0	0	10.661	10.661	0	10.661	10.661
RESTO DE MERCANCIAS/ REST OF GOODS	0	0	0	122.716	3.668	126.384	122.716	3.668	126.384
TRITUT. MARMOL /	2.800	0	2.800	35.440	0	35.440	38.240	0	38.240
TOTAL / TOTAL	2.800	0	2.800	266.331	112.955	379.286	269.131	112.955	382.086
Mercancía general / General cargo									
DOLOMITA/DOLOMIT	0	0	0	21.608	0	21.608	21.608	0	21.608
PRODUCTOS SIDERURGICOS/ STEEL PRODUCTS	0	0	0	1	0	1	1	0	1
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES/NATURAL	0	0	0	0	48	48	0	48	48
PRODUCTOS QUÍMICOS/ CHEMINAL PRODUCTS	0	0	0	23	142	165	23	142	165
MADERAS Y CORCHO/ WOODS AND CORK	0	0	0	6.228	7.977	14.205	6.228	7.977	14.205
MATERIALES DE CONSTRUCCION/ CONSTRUCTION	1.672	0	1.672	13.173	2.269	15.442	14.845	2.269	17.114
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES/FRUITS AN	0	0	0	546	0	546	546	0	546
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS/WH	0	0	0	3.117	38	3.155	3.117	38	3.155
PAPEL Y PASTA / PAPER AND PULP	0	0	0	0	332	332	0	332	332
CONSERVAS/ CANNED FOOD	0	0	0	269	0	269	269	0	269
MAQ. APARATOS, HER. Y REPUESTOS/MACHINER	0	0	0	400	0	400	400	0	400
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS/ VEHICLES AND S	0	0	0	138	0	138	138	0	138
RESTO DE MERCANCIAS/ REST OF GOODS	0	0	0	1.266	275	1.541	1.266	275	1.541
TURBA/ PEAT	0	0	0	0	116	116	0	116	116
TARA DE CONTENEDORES/CONTAINER TARE	40	1.038	1.078	838	60	898	878	1.098	1.976
PASTA DE MADERA/ WOODS PULP	0	0	0	0	100.464	100.464	0	100.464	100.464
TOTAL / TOTAL	1.712	1.038	2.750	47.607	111.721	159.328	49.319	112.759	162.078
TOTAL / TOTAL	4.512	768.942	773.454	325.630	846.232	1.171.862	330.142	1.615.174	1.945.316

TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO

TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
ALEMANIA	0	11.308	11.308
ARGELIA	32.656	2.269	34.925
BELGICA	8.000	14.476	22.476
BRASIL	0	46.663	46.663
CANADA	0	10.815	10.815
CHILE	0	25.981	25.981
CHINA	29.002	2.229	31.231
EE.UU. AMERICA	935	28.084	29.019
EGIPTO	0	38.342	38.342
ESPAÑA	4.512	789.110	793.622
ESTONIA	0	5.321	5.321
FINLANDIA	0	1.812	1.812
GRECIA	2.055	4.980	7.035
ISRAEL	0	2.992	2.992
ITALIA	11.692	439.688	451.380
LIBANO	0	3.093	3.093
LIBIA	2.054	0	2.054
LITUANIA	0	3.466	3.466
MARRUECOS	11.040	981	12.021

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
MAURICIO	0	1.847	1.847
NIGERIA	1.429	0	1.429
NORUEGA	0	11.131	11.131
PAISES BAJOS	91.602	11.260	102.862
PAKISTAN	0	3.687	3.687
POLONIA	0	3.296	3.296
PORTUGAL	0	24	24
REINO UNIDO	124.344	22.209	146.553
RUMANIA	0	4.989	4.989
RUSIA	0	15.913	15.913
SENEGAL	0	4.911	4.911
SUECIA	8.920	20.788	29.708
TUNEZ	1.901	8.545	10.446
TURQUIA	0	29.364	29.364
UCRANIA	0	24.046	24.046
VENEZUELA	0	21.554	21.554
TOTAL / TOTAL	330.142	1.615.174	1.945.316

MERCANCÍAS TRANSBORDADAS TRANSHIPPED GOODS

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	0	0
Graneles sólidos / Dry bulks	0	0	0
Mercancía general / General cargo	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0

TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF ROLL-ON/ROLL-OFF TRAFFIC

RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON/ROLL-OFF

	CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
Mercancías embarcadas / Loaded goods			
En contenedores / By containers	0	4	4
En otros medios / By other means	0	24.386	24.386
TOTAL / TOTAL	0	24.390	24.390
Mercancías desembarcadas / Unloaded goods			
En contenedores / By containers	0	0	0
En otros medios / By other means	0	2.269	2.269
TOTAL / TOTAL	0	2.269	2.269
Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and unloaded goods			
En contenedores / By containers	0	4	4
En otros medios / By other means	0	26.655	26.655
TOTAL / TOTAL	0	26.659	26.659



EXPLOTACIÓN Y CONSERVACIÓN OPERATIONS AND MAINTENANCE

UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF

UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

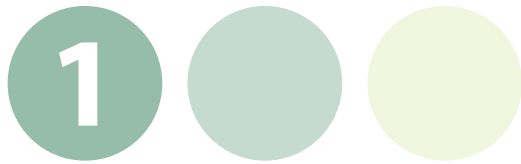
TIPO / TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

UNIDADES DE VEHICULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍAS UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

TIPO / TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Coches de turismo y demas vehiculos automoviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida n? 8702), incluidos los vehiculos del tipo familiar y los de carreras	0	0	0	44	0	44	44	0	44
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocipedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin el; sidecares	0	0	0	3	0	3	3	0	3
Vehiculos automoviles para el transporte de diez personas o mas, conductor incluido	0	0	0	1	0	1	1	0	1
Vehiculos automoviles para el transporte de mercancías	0	0	0	248	0	248	248	0	248
TOTAL / TOTAL	0	0	0	296	0	296	296	0	296

CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS CLASSIFICATION OF GOODS
CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION BY NATURE

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	676.158	676.158	0	461.242	461.242	0	1.137.400	1.137.400
03	GAS-OIL /GAS-OIL	0	515.121	515.121	0	454.612	454.612	0	969.733	969.733
04	GASOLINA /GAS	0	161.037	161.037	0	6.630	6.630	0	167.667	167.667
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	1	0	1	1	0	1
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	0	0	1	0	1	1	0	1
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	127.728	15.641	143.369	127.728	15.641	143.369
10	OTROS MINERALES	0	0	0	127.728	15.641	143.369	127.728	15.641	143.369
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	54.954	54.954	0	54.954	54.954
14	FOSFATOS	0	0	0	0	4.911	4.911	0	4.911	4.911
15	POTASAS	0	0	0	0	3.070	3.070	0	3.070	3.070
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	46.973	46.973	0	46.973	46.973
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	7.774	7.774	2.078	19.332	21.410	2.078	27.106	29.184
17	PRODUCTOS QUIMICOS	0	7.774	7.774	2.078	19.332	21.410	2.078	27.106	29.184
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	4.472	83.972	88.444	48.613	31.633	80.246	53.085	115.605	168.690
05	ASFALTO /ASPHALT	0	42.273	42.273	0	0	0	0	42.273	42.273
18	CEMENTO Y CLINKER	0	41.699	41.699	0	29.364	29.364	0	71.063	71.063
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION	4.472	0	4.472	48.613	2.269	50.882	53.085	2.269	55.354
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	138.340	154.322	292.662	138.340	154.322	292.662
21	CEREALES Y SU HARINA	0	0	0	0	49.065	49.065	0	49.065	49.065
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	546	0	546	546	0	546
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	3.117	1.885	5.002	3.117	1.885	5.002
27	CONSERVAS	0	0	0	269	0	269	269	0	269
29	ACEITES Y GRASAS	0	0	0	11.692	22.286	33.978	11.692	22.286	33.978
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	0	0	0	0	77.418	77.418	0	77.418	77.418
37	PIENSO Y FORRAJES	0	0	0	122.716	3.668	126.384	122.716	3.668	126.384
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	7.894	109.048	116.942	7.894	109.048	116.942
19	MADERAS Y CORCHO	0	0	0	6.228	7.977	14.205	6.228	7.977	14.205
26	PAPEL Y PASTA	0	0	0	0	100.796	100.796	0	100.796	100.796
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	0	0	400	0	400	400	0	400
34	RESTO DE MERCANCÍAS	0	0	0	1.266	275	1.541	1.266	275	1.541
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	40	1.038	1.078	976	60	1.036	1.016	1.098	2.114
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	138	0	138	138	0	138
39	TARA DE CONTENEDORES	40	1.038	1.078	838	60	898	878	1.098	1.976
TOTAL / TOTAL		4.512	768.942	773.454	325.630	846.232	1.171.862	330.142	1.615.174	1.945.316



EXPLOTACIÓN Y CONSERVACIÓN OPERATIONS AND MAINTENANCE

CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	1.137.400	1.137.400	0	0	0	0	0	0
03	GAS-OIL / GAS-OIL	0	969.733	969.733	0	0	0	0	0	0
04	GASOLINA / GAS	0	167.667	167.667	0	0	0	0	0	0
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	106.120	15.641	121.761	0	0	0
10	OTROS MINERALES	0	0	0	106.120	15.641	121.761	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	15.923	15.923	0	38.867	38.867	0	164	164
14	FOSFATOS	0	0	0	0	4.911	4.911	0	0	0
15	POTASAS	0	0	0	0	3.070	3.070	0	0	0
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	15.923	15.923	0	30.886	30.886	0	164	164
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	21.250	21.250	2.055	5.714	7.769	23	0	23
17	PRODUCTOS QUIMICOS	0	21.250	21.250	2.055	5.714	7.769	23	0	23
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	42.273	42.273	38.240	71.063	109.303	0	0	0
05	ASFALTO / ASPHALT	0	42.273	42.273	0	0	0	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	71.063	71.063	0	0	0
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION	0	0	0	38.240	0	38.240	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	11.692	101.551	113.243	122.716	52.733	175.449	3.932	38	3.970
21	CEREALES Y SU HARINA	0	0	0	0	49.065	49.065	0	0	0
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	0	0	0	546	0	546
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	1.847	1.847	0	0	0	3.117	38	3.155
27	CONSERVAS	0	0	0	0	0	0	269	0	269
29	ACEITES Y GRASAS	11.692	22.286	33.978	0	0	0	0	0	0
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	0	77.418	77.418	0	0	0	0	0	0
37	PIENSO Y FORRAJES	0	0	0	122.716	3.668	126.384	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	10	0	10
19	MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26	PAPEL Y PASTA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34	RESTO DE MERCANCÍAS	0	0	0	0	0	0	10	0	10
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0	0	878	1.098	1.976
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39	TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	0	0	0	878	1.098	1.976
TOTAL / TOTAL		11.692	1.318.397	1.330.089	269.131	184.018	453.149	4.843	1.300	6.143

CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN)

CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUATION)

Nº	MERCANCÍAS GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	1.137.400	1.137.400
03	GAS-OIL /GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	0	969.733	969.733
04	GASOLINA /GAS	0	0	0	0	0	0	0	167.667	167.667
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	1	0	1	1	0	1	1	0	1
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	1	0	1	1	0	1	1	0	1
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	21.608	0	21.608	21.608	0	21.608	127.728	15.641	143.369
10	OTROS MINERALES	21.608	0	21.608	21.608	0	21.608	127.728	15.641	143.369
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	164	164	0	54.954	54.954
14	FOSFATOS	0	0	0	0	0	0	0	4.911	4.911
15	POTASAS	0	0	0	0	0	0	0	3.070	3.070
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	164	164	0	46.973	46.973
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	142	142	23	142	165	2.078	27.106	29.184
17	PRODUCTOS QUIMICOS	0	142	142	23	142	165	2.078	27.106	29.184
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	14.845	2.269	17.114	14.845	2.269	17.114	53.085	115.605	168.690
05	ASFALTO /ASPHALT	0	0	0	0	0	0	0	42.273	42.273
18	CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	71.063	71.063
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION	14.845	2.269	17.114	14.845	2.269	17.114	53.085	2.269	55.354
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	3.932	38	3.970	138.340	154.322	292.662
21	CEREALES Y SU HARINA	0	0	0	0	0	0	0	49.065	49.065
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	546	0	546	546	0	546
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	3.117	38	3.155	3.117	1.885	5.002
27	CONSERVAS	0	0	0	269	0	269	269	0	269
29	ACEITES Y GRASAS	0	0	0	0	0	0	11.692	22.286	33.978
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	0	0	0	0	0	0	0	77.418	77.418
37	PIENSO Y FORRAJES	0	0	0	0	0	0	122.716	3.668	126.384
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	7.884	109.048	116.932	7.894	109.048	116.942	7.894	109.048	116.942
19	MADERAS Y CORCHO	6.228	7.977	14.205	6.228	7.977	14.205	6.228	7.977	14.205
26	PAPEL Y PASTA	0	100.796	100.796	0	100.796	100.796	0	100.796	100.796
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	400	0	400	400	0	400	400	0	400
34	RESTO DE MERCANCIAS	1.256	275	1.531	1.266	275	1.541	1.266	275	1.541
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	138	0	138	1.016	1.098	2.114	1.016	1.098	2.114
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	138	0	138	138	0	138	138	0	138
39	TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	878	1.098	1.976	878	1.098	1.976
TOTAL / TOTAL		44.476	111.459	155.935	49.319	112.759	162.078	330.142	1.615.174	1.945.316



EXPLOTACIÓN Y CONSERVACIÓN OPERATIONS AND MAINTENANCE

CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	3.688	0	0	3.688
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	20	0	0	20
37	PIENSO Y FORRAJES	0	3.668	0	0	3.668
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	0	4	0	0	4
39	TARA DE CONTENEDORES	0	4	0	0	4
TOTAL / TOTAL		0	3.692	0	0	3.692

TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS LOCAL TRAFFIC, TONS

EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0	0	0

AVITUALLAMIENTOS SUPPLIES

AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	TONELADAS / TONS
AGUA PARA BUQUES	11.160
ELECTRICIDAD	0
HIELO	1.073
COMBUSTIBLES LIQUIDOS	4.536
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS	0
TOTAL / TOTAL	16.769

PESCA CAPTURADA FISH CAPTURES

TIPOS / TYPES	PESO (kg) / WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros) / VALUE IN FIRST SALE (euros)
CRUSTACEOS-CONG	0	0,00
CRUSTACEOS	150.792	2.060.211,14
MOLUSCOS	146.367	575.404,26
PECES	2.618.657	3.885.394,68
MOLUSCOS-CONG	0	0,00
MAMIFEROS	0	0,00
PECES-CONGELADO	0	0,00
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CAPTURES	2.915.816	6.521.010,08

TRÁFICO DE CONTENEDORES CONTAINER TRAFFIC

CONTENEDORES DE 20 PIES 20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	5	67	5	67
Con carga / Full	0	0	5	67	5	67
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL						
DESEMBARCADOS / UNLOADED	23	79	2	24	25	103
Con carga / Full	0	0	2	24	2	24
Vacíos / Empty	23	79	0	0	23	79
TOTAL						
TOTAL / TOTAL	23	79	7	91	30	170
Con carga / Full	0	0	7	91	7	91
Vacíos / Empty	23	79	0	0	23	79
TOTAL						

CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	10	40	207	4.736	217	4.776
Con carga / Full	0	0	195	4.688	195	4.688
Vacíos / Empty	10	40	12	48	22	88
TOTAL						
DESEMBARCADOS / UNLOADED	229	959	13	238	242	1.197
Con carga / Full	0	0	8	214	8	214
Vacíos / Empty	229	959	5	24	234	983
TOTAL						
TOTAL / TOTAL	239	999	220	4.974	459	5.973
Con carga / Full	0	0	203	4.902	203	4.902
Vacíos / Empty	239	999	17	72	256	1.071
TOTAL						

TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	10	40	212	4.803	222	4.843
Con carga / Full	0	0	200	4.755	200	4.755
Vacíos / Empty	10	40	12	48	22	88
TOTAL						
DESEMBARCADOS / UNLOADED	252	1.038	15	262	267	1.300
Con carga / Full	0	0	10	238	10	238
Vacíos / Empty	252	1.038	5	24	257	1.062
TOTAL						
TOTAL / TOTAL	262	1.078	227	5.065	489	6.143
Con carga / Full	0	0	210	4.993	210	4.993
Vacíos / Empty	262	1.078	17	72	279	1.150
TOTAL						

TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL						
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	2	24	2	24
Con carga / Full	0	0	2	24	2	24
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL						
TOTAL / TOTAL	0	0	2	24	2	24
Con carga / Full	0	0	2	24	2	24
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL						

TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20PIES (TEUS) TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	20,00	40	419,00	4.803	439,00	4.843
Con carga / Full	0,00	0	395,00	4.755	395,00	4.755
Vacíos / Empty	20,00	40	24,00	48	44,00	88
TOTAL						
DESEMBARCADOS / UNLOADED	481,00	1.038	28,00	262	509,00	1.300
Con carga / Full	0,00	0	18,00	238	18,00	238
Vacíos / Empty	481,00	1.038	10,00	24	491,00	1.062
TOTAL						
TOTAL / TOTAL	501,00	1.078	447,00	5.065	948,00	6.143
Con carga / Full	0,00	0	413,00	4.993	413,00	4.993
Vacíos / Empty	501,00	1.078	34,00	72	535,00	1.150
TOTAL						

CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL						
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0,00	0	2,00	24	2,00	24
Con carga / Full	0,00	0	2,00	24	2,00	24
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL						
TOTAL / TOTAL	0,00	0	2,00	24	2,00	24
Con carga / Full	0,00	0	2,00	24	2,00	24
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL						

MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS

CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	164	164	0	164	164
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	164	164	0	164	164
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	23	0	23	23	0	23
17	PRODUCTOS QUÍMICOS	0	0	0	23	0	23	23	0	23
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	3.932	38	3.970	3.932	38	3.970
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	546	0	546	546	0	546
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	3.117	38	3.155	3.117	38	3.155
27	CONSERVAS	0	0	0	269	0	269	269	0	269
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	10	0	10	10	0	10
34	RESTO DE MERCANCÍAS	0	0	0	10	0	10	10	0	10
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	40	1.038	1.078	838	60	898	878	1.098	1.976
39	TARA DE CONTENEDORES	40	1.038	1.078	838	60	898	878	1.098	1.976
TOTAL / TOTAL		40	1.038	1.078	4.803	262	5.065	4.843	1.300	6.143

RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

CUADRO GENERAL NÚMERO 1 GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		1.330.089
Productos petrolíferos / Oil products	1.179.673	
Gas natural / Natural gas	0	
Otros líquidos / Other liquid	150.416	
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	453.149	453.149
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	162.078	162.078
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		16.769
Productos petrolíferos / Oil products	4.536	
Resto / Rest	12.233	
PESCA FRESCA / FRESH FISH	2.916	2.916
TOTAL	1.965.001	1.965.001



EXPLOTACIÓN Y CONSERVACIÓN OPERATIONS AND MAINTENANCE

CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (INCLUIDO TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA FRESCA) GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FRESH FISH, INCLUDED)

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	346.911
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	1.618.090
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL / TOTAL	1.965.001

CUADRO GENERAL NÚMERO 3 GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		1.171.862
Importación / Import	846.232	
Exportación / Export	325.630	
Transbordadas / Transhipping	0	
CABOTAJE / DOMESTIC	773.454	773.454
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	19.685	19.685
TOTAL / TOTAL	1.965.001	1.965.001

TRÁFICO TERRESTRE HINTERLAND TRAFFIC

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO / TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	TONELADAS / TONS		
	CARGADAS EN BARCO / LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO / UNLOADED FROM VESSEL	TOTAL / TOTAL
Ferrocarril / Railway	0	0	0
Carretera / Road	330.142	873.733	1.203.875
Tubería / Pipe	0	737.773	737.773
Otros medios / Other	0	0	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	330.142	1.611.506	1.941.648
Sin transporte terrestre / Without land transport	0	3.668	3.668
TOTAL / TOTAL	330.142	1.615.174	1.945.316

UTILIZACIÓN DE MUELLES QUAY UTILIZATION

MUELLE / ALINEACIÓN	QUAY OR BERTH	EMBARQUE / LOADING	DESEMBARQUE / UNLOADING	TOTAL
120-M.PONIENTE		18.424	60.639	79.063
P320-M. PONIENTE-MOTRIL		18.424	60.639	79.063
Graneles Líquidos	Liquid bulks	11.692	23.750	35.442
Mercancía General	General Cargo	0	0	0
Graneles Sólidos	Solid bulks	6.732	36.889	43.621
130-M.LEVANTE		14.703	19.831	34.534
L210-M. LEVANTE UNO-MOTRIL		11.238	13.008	24.246
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	8.306	8.306
Mercancía General	General Cargo	11.238	4.702	15.940
L220-M. LEVANTE DOS-MOTRIL		2.800	0	2.800
Graneles Sólidos	Solid bulks	2.800	0	2.800
L230-M. LEVANTE TRES-MOTRIL		665	6.823	7.488
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	1.847	1.847
Mercancía General	General Cargo	665	439	1.104
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	4.537	4.537
135-M.COSTA		26.553	38.714	65.267
C110-M. COSTA UNO-MOTRIL		0	34.000	34.000
Mercancía General	General Cargo	0	34.000	34.000
C120-M. COSTA DOS-MOTRIL		8.199	2.445	10.644
Mercancía General	General Cargo	8.199	2.445	10.644
C130-M. COSTA TRES-MOTRIL		18.354	2.269	20.623
Mercancía General	General Cargo	15.354	2.269	17.623
Graneles Sólidos	Solid bulks	3.000	0	3.000
140-M.GRANELES		77.877	140.105	217.982
G410-M. GRANELES UNO-MOTRIL		71.865	43.100	114.965
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	26.433	26.433
Mercancía General	General Cargo	8	3.420	3.428
Graneles Sólidos	Solid bulks	71.857	13.247	85.104
G420-M. GRANELES DOS-MOTRIL		6.012	97.005	103.017
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	43.775	43.775
Mercancía General	General Cargo	6.012	2.001	8.013
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	51.229	51.229
150-MUELLE-DIQUE		0	72.454	72.454
D510-MUELLE-DIQUE 1		0	42.194	42.194
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	39.194	39.194
Mercancía General	General Cargo	0	3.000	3.000
D520-MUELLE-DIQUE 2		0	27.740	27.740
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	15.740	15.740
Mercancía General	General Cargo	0	12.000	12.000
D530-MUELLE-DIQUE 3		0	2.520	2.520
Mercancía General	General Cargo	0	2.520	2.520
160-ZONA ACT. LOGISTICAS		192.585	138.257	330.842
A610-M. AZUCENAS UNO		6.673	17.774	24.447
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	10.491	10.491
Mercancía General	General Cargo	3.873	2.956	6.829
Graneles Sólidos	Solid bulks	2.800	4.327	7.127
A620-M. AZUCENAS DOS		132.116	88.564	220.680
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	3.687	3.687
Mercancía General	General Cargo	3.970	30.373	34.343
Graneles Sólidos	Solid bulks	128.146	54.504	182.650
A630-M. AZUCENAS TRES		53.796	31.919	85.715
Mercancía General	General Cargo	0	12.634	12.634
Graneles Sólidos	Solid bulks	53.796	19.285	73.081
170-M. CONTRADIQUE		0	1.145.174	1.145.174
K700-MUELLE CONTRADIQUE		0	1.145.174	1.145.174
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	1.145.174	1.145.174
TOTAL		330142	1615174	1945316

BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES



URBANIZACIÓN DE LA ZAL DEL PUERTO DE MOTRIL – 2ª FASE

La Urbanización de la nueva Zona de Actividades Logísticas (ZAL) del Puerto de Motril se sitúa al Noreste del puerto y albergará zonas de almacenaje de mercancías y plantas de tratamiento industrial de materiales susceptibles de ser transportados por vía marítima.

La urbanización de la ZAL resulta imprescindible para dotar a la superficie existente de los servicios adecuados para la implantación de nuevas empresas y la creación de nuevo espacio portuario. La superficie anexa al nuevo Muelle de las Azucenas sirve de apoyo al tráfico que se mueve por la nueva dársena, asegurando una superficie adecuada para la correcta explotación del Puerto y el aumento de sus tráficos.

Se construyó en una primera fase el acceso exterior mediante un viario de doble sentido dotado de servicios de abastecimiento, energía eléctrica y alumbrado; uniendo de este modo la avenida principal de la ZAL con la carretera del Puerto a Motril.

THE SECOND PHASE OF THE URBAN DEVELOPMENT OF THE LOGISTIC ACTIVITIES ZONE IN THE PORT OF MOTRIL

The urban development of the new Logistic Activities Zone in the Port of Motril is located to the northeast of the port and will house the product storage zone and the plants for the industrial treatment of materials that can be transported by sea.

The urban development of the Logistic Activities Zone is essential to provide the existing surface area with the appropriate services for the installation of new businesses and the creation of new port space. The surface area adjoined to the new Las Azucenas Pier supports the traffic that comes in and out of the new dock, providing a suitable surface area for the correct operation of the Port and the increase in traffic.

The external access was built during the first phase using a two-way road equipped with water supply, electricity and lighting; thus linking the main avenue of the Logistic Activities Zone with the Port of Motril main road.

En la siguiente fotografía se marca en color amarillo la superficie reservada para la Z.A.L., de más de 350.000 m², y en morado las actuaciones que se están realizando en la obra Urbanización de la ZAL – 2ª fase. Estas obras permitirán tener acceso a la dársena de las Azucenas desde la conexión Este al Puerto que se va a realizar en autovía.

Por consiguiente se ha terminado la segunda fase que contemplaba la realización de un vial paralelo al Muelle de las Azucenas, al Norte de éste. Perpendicular a este vial, en su extremo occidental, se proyectó otro vial de doble carril por sentido que une con el acceso al puerto en autovía. Estos dos viales son los principales, ejecutándose viales intermedios que parcelan la zona, junto con rotondas de conexión. Los viales tienen anchos y radios suficientes para el paso de vehículos pesados, y la sección del firme se ha dimensionado para tipo de tráfico T1 y T2 y una explanada tipo E2, según la Instrucción de Carreteras 6.1 IC “Secciones de firme”.

Las redes que forman parte de la urbanización son:

- Red de riego y agua potable
- Aguas fecales: que ira conectada con la del polígono de EPSA (al Norte de la ZAL)
- Red de pluviales: que recoge el agua a través de imbornales, y que se almacena en una cámara de tormenta que es impulsada finalmente a su punto de desagüe.
- Alumbrado
- Red de telefonía y red de video vigilancia.
- Canalización de baja y media tensión.
- Red contraincendios independiente

Se ha realizado un vallado de cerramiento perimetral formado por un vallado anti-intrusión y zócalo de hormigón armado, con una altura total de 3 m que termina en la nueva caseta de control de accesos.

La pantalla vegetal tiene una longitud de 600 m y dispone de un ancho variable, con un mínimo de 14 m. Se han seleccionado las especies que mejor se adaptan al clima del lugar.

The following photographs show the surface area reserved for the Logistic Activities Zone (highlighted in yellow), which covers an area greater than 350,000 m², and the works that are being carried out for the second phase of the urban development project of the Logistic Activities Zone (highlighted in purple). These works will allow the Las Azucenas Dock to be accessed from the eastern connection to the Port via a motorway.

Therefore, the second phase which consisted of the construction of a road parallel to and to the north of the Las Azucenas Pier has been finished. Perpendicular to this road, at its westernmost point, another two-way road, linking to the Port's main access road, was designed. These two roads are the main ones and intermediate roads that divide the zone into plots have been built together with the roundabouts. The roads are wide enough and have large enough radii to allow heavy vehicles to pass and the section of the road has been measured for type T1 and T2 traffic and a type E2 esplanade, in accordance with Roadway Instruction 6.1 IC “Road Surface Sections”.

The urban development project comprises the following networks:

- Irrigation and drinking water network
- Sewage network: this will be connected to the sewage network in the EPSA Industrial Estate (located to the north of the Logistic Activities Zone)
- Rainwater network: this collects water via drains, stores it in a storm tank and lastly channels it to its drainage point.
- Lighting Network
- Telephone network and surveillance video network
- Low and medium voltage network
- Independent Fire Safety network

A perimeter enclosure has been constructed using a 3m high anti-intrusion fence with a reinforced concrete footing, which has a new access control booth at the end.

The vegetation screen is 600m long and has a variable width (minimum 14m). Species which adapt best to the local climate have been chosen.

INSTALACIONES DE INSPECCIÓN DE PRODUCTOS DE ORIGEN NO ANIMAL

Para la explotación de la Dársena de las Azucenas es necesaria la ejecución de las obras contenidas en el Proyecto de Instalaciones de Inspección de Productos de Origen no Animal en el Puerto de Motril elaborado por SENER.

En el nuevo edificio se llevará a cabo la inspección de Productos de Origen No Animal para Consumo No Humano (P.O.N.A.C.N.H.), Productos de Origen No Animal para Consumo Humano (P.O.N.A.C.H.) y Productos de Sometidos a Especiales Medidas de Protección (P.S.E.M.P.). Por lo tanto, tendrá la categoría de PIF Fito, Recinto Aduanero Habilitado (R.A.H.) y Punto Designado de Importación (P.D.I.). Las inspecciones serán llevadas a cabo por parte de personal de Sanidad Exterior (Ministerio de Sanidad y Consumo) y Sanidad Vegetal (Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino). Además será necesaria la implicación del Ministerio de Administraciones Públicas que impondrá la figura del Jefe de las Instalaciones.

El edificio tiene dos funciones básicas: la propia de las Instalaciones de Control Sanitario de Productos de Origen No Animal (PIF Fito, R.A.H. y P.D.I.) y otras funciones administrativas ajenas a la inspección de los productos. Sin embargo la función principal y la que determina la organización del edificio es la función de las Instalaciones de Control Sanitario de Productos de Origen No Animal.

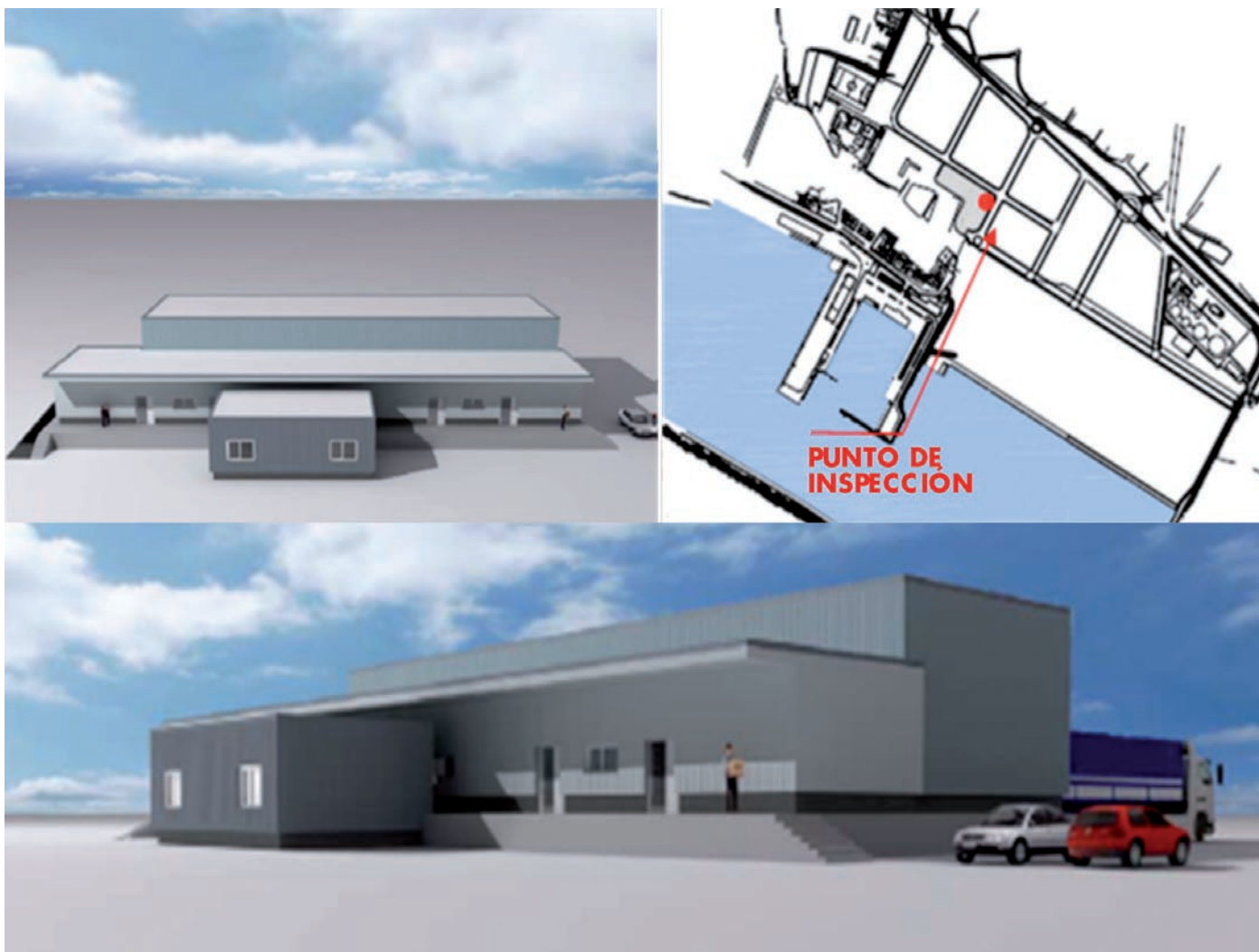
INSPECTION FACILITIES FOR PRODUCTS NOT OF ANIMAL ORIGIN

To operate the Las Azucenas Dock, it is necessary to carry out the works contained in the Port of Motril Project for the Inspection Facilities for Products not of Animal Origin prepared by SENER.

Products Not of Animal Origin for Non-Human Consumption (P.O.N.A.C.N.H), Products Not of Animal Origin for Human Consumption (P.O.N.A.C.H) and Products Submitted to Special Protective Measures (P.S.E.M.P) will be inspected in the new building. Therefore, the building will be categorised as a Phytosanitary BIP, Authorised Customs Area and Designated Point of Import (DPI). The inspections will be carried out by staff from the Foreign Health Department (Ministry of Health and Consumer Affairs) and the Plant Health Department (Ministry of the Environment and Rural and Marine Affairs). The involvement of the Ministry of Public Administrations will also be necessary as it will appoint a Manager for the Facilities.

The building has two basic functions: Health Inspection Facilities for Products Not of Animal Origin (Phytosanitary BIP, Authorised Customs Area and DPI) and other administrative functions which are not linked to the inspection of these products. However, the main function of the building is performed by the Health Inspection Facilities for Products Not of Animal Origin and the building is organised specifically to carry out this function.





El edificio se plantea en tres bandas:

- Muelles de Descarga/Cámaras
- Vestuarios y Salas de Inspección (se incluye también una cámara y dos cuartos de instalaciones en esta banda)
- Oficinas

Entre la banda de oficinas y la banda de vestuarios y salas de inspección se ha proyectado una galería abierta y cubierta con el objetivo de dotar de iluminación y ventilación natural a las salas de inspección y los vestuarios sin afectar a las circulaciones entre los distintos ámbitos. Se construirá también un pequeño edificio independiente que albergará los aseos para visitantes y transportistas.

Todo el edificio se construye sobre una plataforma elevada 1,20 metros sobre la rasante. Existen tres escaleras (la situada más al sur constituye el acceso principal al edificio) y dos rampas, por las que las traspaletas accederán a los muelles; una de ellas está asimismo habilitada para el acceso de personas con minusvalías.

The building will be divided into three sections:

- Unloading Piers/Chambers
- Changing Rooms and Inspection Rooms (a chamber and two installation rooms are included in this section)
- Offices

An open and covered corridor has been planned between the offices section and the section with the changing rooms and inspection rooms in order to provide natural light and ventilation to the inspection and changing rooms without affecting the movement between both areas. A small independent building housing the toilets for visitors and carriers will also be built.

The whole building will be built on an elevated platform 1.2m above ground level. There are three staircases (the southernmost one constitutes the main access to the building) and two ramps, which will enable the fork lift trucks to access the piers; one of which is also equipped for disabled access.



AMPLIACIÓN DE LA SEDE DE LA AUTORIDAD PORTUARIA

Debido al incremento del personal que integra el equipo de trabajadores de la Autoridad Portuaria, ha sido necesaria la ampliación de oficinas, con la adaptación de la antigua vivienda del director

Lindando con el edificio de las oficinas se encuentra la edificación que ha sido adaptada a la estética del edificio principal. Este edificio permite ampliar la sede de la Autoridad Portuaria y albergar distintos departamentos y personal de manera que quede integrada dentro de la zona de las oficinas.

Las reformas del edificio oficial han consistido en la adecuación del edificio de dos plantas, de 125m² cada una y 778m² de jardines en el exterior. En el exterior se ha realizado una reforma de la jardinería, así como de la adecuación del espacio exterior para su utilización en diferentes actos públicos.

EXPANSION OF THE PORT AUTHORITY'S HEAD OFFICE

Due to the increase in staff working for the Port Authority, it has been necessary to expand the offices and adapt the director's former house.

The building adjoined to the offices has been adapted to the style of the main building. This building enables the Port Authority's head office to be expanded and space to be provided for different departments and staff, therefore incorporating this building into the offices area.

The refurbishments to the official building comprise adapting the existing building which has two floors each measuring 125m² and the outside gardens that measure 778m². Outside, the gardens have been renovated and the outside space has also been adapted so it can be used in various public acts.

REMODELACIÓN DE LAS INSTALACIONES DE LA SOCIEDAD DE ESTIBA Y DESESTIBA DEL PUERTO DE MOTRIL

Se ha procedido a la remodelación de las instalaciones de SESTIMOSA, las cuales se encuentran en el Edificio de Portuarios, en la confluencia entre la dársena pesquera y la dársena interior. Actualmente el personal de la Sociedad de Estiba asciende a 19 personas. Debido al uso continuo y al estar sometidas dichas instalaciones a cambios de temperatura importantes se hacía necesario realizar unas obras de remodelación y ampliación del espacio dedicado a dicha sociedad. Los principales cambios han sido la distinción entre los vestuarios masculinos y femeninos así como la creación de una sala de juntas y la dotación independiente de agua y luz para dichas instalaciones.

RESTRUCTURING THE FACILITIES OF THE SOCIEDAD DE ESTIBA Y DESESTIBA DEL PUERTO DE MOTRIL SA

The facilities of SESTIMOSA have been restructured. These are located in the Port Building, between the fishing dock and the interior dock. There are currently 19 people working for the Sociedad de Estiba. It was necessary to restructure and extend the area dedicated to this company due to its constant use and the fact that these facilities are subjected to large temperature changes. The main changes were: the separation of male and female changing rooms, the creation of a board room and the independent supply of water and electricity to these facilities.





ORDENACIÓN DEL TRÁFICO A SU PASO POR LA DARSENA PESQUERA

Como consecuencia de la puesta en funcionamiento del muelle de las Azucenas, la zona comercial del Puerto de Motril se encuentra dividida en 2 partes. Por un lado tenemos la dársena interior con los muelles de Levante, Costa, Poniente y Graneles y, por otro, la dársena de las Azucenas con su correspondiente muelle. Dichas dársenas, situadas dentro del recinto aduanero y con control de accesos, están separadas por la dársena pesquera de libre acceso por la Avenida de Julio Moreno.

Con objeto de adecuar el paso y entrada de vehículos por la dársena del puerto pesquero de manera que se minimicen los tiempos de paso de vehículos empleando el corredor interior del puerto, y para el control y vigilancia del mismo, se han ejecutado las siguientes actuaciones con unos equipos adaptables y reutilizables en posibles modificaciones futuras del puerto pesquero.

Para conseguir este objetivo se han adecuado unas zonas e instalado una serie de equipos de control. Los trabajos realizados han consistido en lo siguiente:

1. Adecuación del acceso al puerto pesquero desde la avenida de Julio Moreno.
2. Adecuación de los accesos interiores a la dársena del puerto pesquero.
3. Reorganización de los movimientos de vehículos y personas en la dársena.
4. Adecuación de mallado exterior del Puerto Pesquero.
5. Cableado de comunicaciones con el Centro de Control actual.
6. Instalación de software e integración de todos los sistemas instalados.

ROAD TRAFFIC PLANNING THROUGH THE FISHING DOCK

The commercial area of the Port of Motril is divided into 2 parts as a result of commissioning the Las Azucenas pier. The interior dock is located on the one side with the Levante, Costa, Poniente and Graneles piers and, on the other side, the Las Azucenas dock with its pier. The aforementioned docks, located within the Customs Area and with access control, are separated by the fishing dock which can be accessed without restrictions by the Avenida de Julio Moreno.

The following activities have been implemented in order to manage the movement and entrance of vehicles to the dock of the fishing port so as to minimise the time vehicles spend in the inner roadway of the port, as well to control and monitor this area. These activities have been carried out with equipment which can be adapted and reused in possible future modifications of the fishing port.

Some areas have been adapted and a series of control equipment has been installed to achieve this objective. The works carried out consisted of the following:

1. Adapting the access to the fishing port from the Avenida de Julio Moreno,
2. Adapting the fishing port interior accesses to the dock,
3. Reorganising the movement of vehicles and people within the dock,
4. Adapting the exterior wire fence of the fishing port,
5. Communication cabling to the current Control Centre,
6. Installing software and integrating all of the installed systems.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA PARA TOMA DE CONTENEDORES EN EL MUELLE DE LAS AZUCENAS

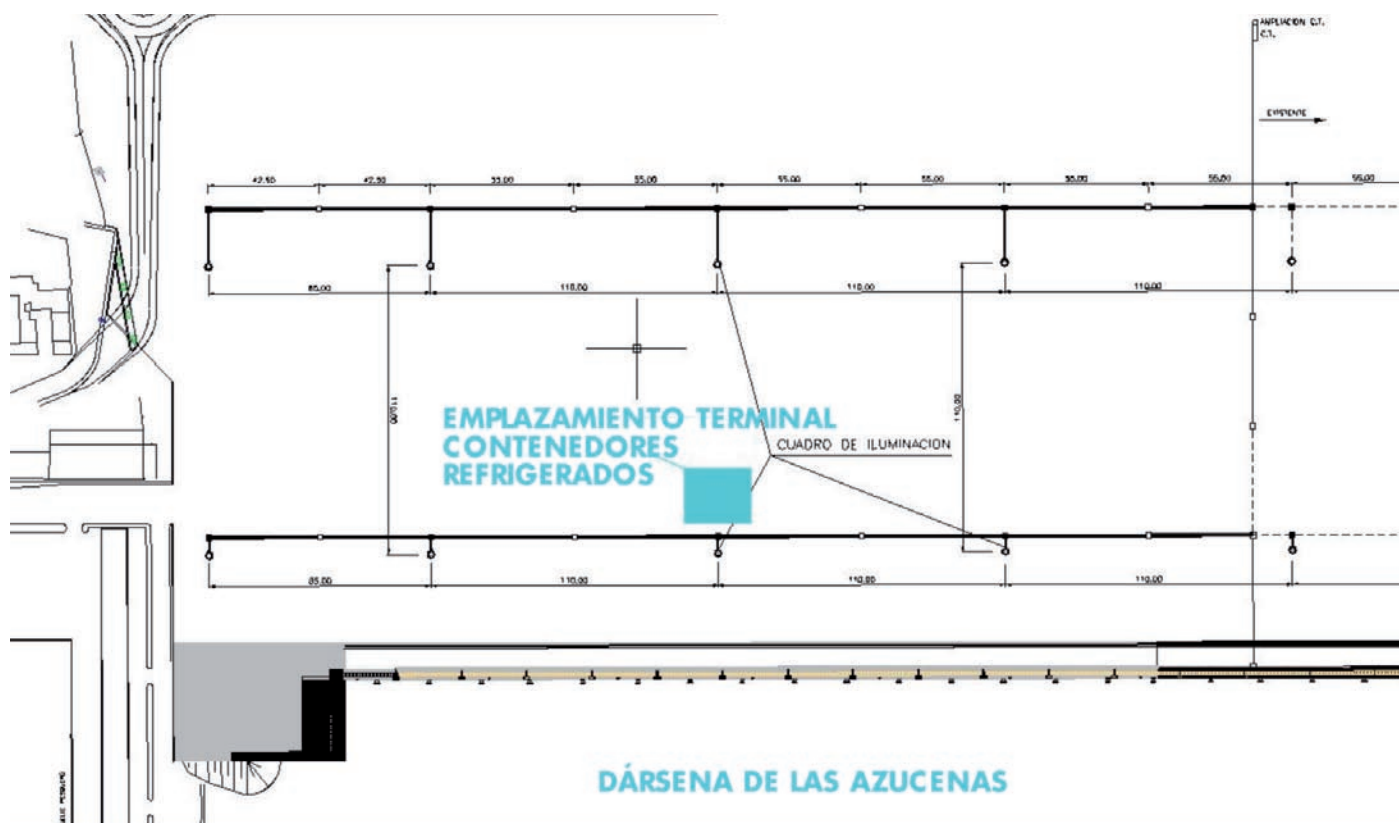
Con motivo de la instalación de una línea regular de contenedores en el Muelle de las Azucenas del Puerto de Motril, fue necesario acometer las obras para la instalación de más tomas de corriente donde se conectaron contenedores refrigerados.

Se trata de la instalación de 6 armarios de tomas de corriente, así como la conexión en Baja Tensión con el centro de transformación de las Azucenas. En el esquema adjunto se indica el emplazamiento de dichas tomas:

ELECTRICAL INSTALLATION FOR CONTAINER POWER POINTS IN THE LAS AZUCENAS PIER

Due to the installation of a regular container line in the Las Azucenas Pier of the Port of Motril, it was necessary to undertake works to install more power points where the refrigerated containers were connected.

Six electrical cabinets were installed, as well as the Low Voltage connection with Las Azucenas transformer centre. The location of these power points is shown in the attached plan:



OBRAS DE ACCESOS, CIMENTACIÓN Y COLOCACIÓN DE PASARELA PEATONAL SOBRE LA RAMBLA DE LOS ÁLAMOS

La comunicación del Barrio del Varadero con la Playa de las Azucenas, limítrofe con la zona reservada a actividades del Puerto de Motril, se encontraba incompleta por el encauzamiento de la Rambla de “Los Álamos”, que no permitía el paso de un margen a otro dada la altura de los muros que conforman esta infraestructura.

Con objeto de facilitar el acceso peatonal a la Playa de las Azucenas desde el margen que linda con la explanada de la ampliación del Puerto de Motril, se ha firmado un convenio con el Ayuntamiento de Motril para la construcción de una pasarela peatonal que aprovecha la infraestructura existente de muros de hormigón que delimitan en planta el trazado de la Rambla de “Los Álamos”.

Esta pasarela salva la distancia entre los mencionados muros con una estructura de fácil montaje y al mismo tiempo, una longevidad asegurada y garantizada, de acuerdo a la agresividad del ambiente marino. Según dicho convenio el Puerto financiará las obras y designará a la Dirección de obra. Dichas obras están en ejecución.

ACCESS WORKS, FOUNDATIONS AND FOOTBRIDGE OVER THE BOULEVARD “LOS ÁLAMOS”

The Varadero neighbourhood and the Las Azucenas beach, which borders the area reserved for the activities of the Port of Motril, were not well connected due to the channel of the Boulevard “Los Álamos”. It was not possible to cross from one bank to the other due to the height of the walls of this infrastructure.

An agreement has been signed with the Motril Town Council for the construction of a footbridge which uses the existing concrete walls that mark off the layout of the Boulevard “Los Álamos”. This footbridge will improve pedestrian access to the Las Azucenas beach from the bank which runs adjacent to the esplanade of the Port of Motril’s expansion.

This footbridge covers the distance between the aforementioned walls with an easy-to-assemble structure which, at the same time, is guaranteed to last a long time, in accordance with the severity of the marine environment. According to the agreement the Port will finance the works and will appoint the project management. These works are currently being carried out.







OTRAS INVERSIONES

ESTUDIO DE ALTERNATIVAS Y VIABILIDAD PARA PONER A PONIENTE LA NUEVA DÁRSENA PESQUERA Y DEPORTIVA DEL PUERTO DE MOTRIL

Actualmente hay planteadas varias necesidades en el Puerto de Motril, como son la realización de importantes reformas en la dársena pesquera, con la posibilidad de financiación con fondos europeos, aumento de la superficie dedicada a uso comercial, necesidad de reordenación de usos en el puerto, agrupado usos comerciales, sin interferencias con usos pesqueros o deportivos, para la correcta explotación del puerto. Con este escenario se ha planteado la realización de un estudio de alternativas para la creación de una nueva dársena pesquera y deportiva analizando la viabilidad de estas nuevas infraestructuras, así como el cubrimiento de las necesidades planteadas.

OTHER INVESTMENTS

STUDY ON ALTERNATIVES AND THE FEASIBILITY OF LOCATING THE NEW FISHING DOCK AND MARINA TO THE WEST

The Port of Motril currently needs to carry out important refurbishments to the fishing dock and there is the possibility of European funding to finance this. It also needs to increase the surface area dedicated to commercial use, and to reorganise the uses of the port in order to operate correctly, grouping together commercial uses, without interfering with fishing and the marina. Within this scenario, an alternatives study has been planned for the creation of a new fishing dock and marina which analyses the feasibility of these new infrastructures, as well as their ability to meet the required needs.

AFECCIÓN MEDIOAMBIENTAL PROLONGACIÓN DEL DIQUE DEL PUERTO DE MOTRIL: ESTUDIO DE CLIMA MARÍTIMO E IMPACTO SOBRE LA PLAYA DE LAS AZUCENAS

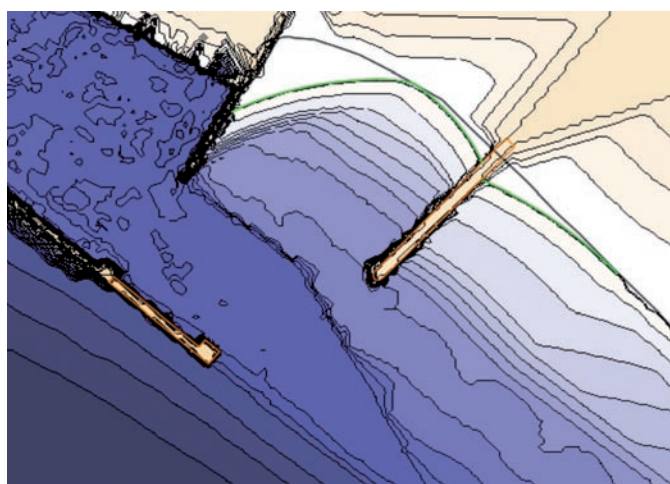
Previo a la redacción del proyecto de prolongación del dique del Puerto de Motril es necesario estudiar la afección medioambiental de dichas obras a la playa de las Azucenas.

En la Afección Medioambiental Prolongación del Dique del Puerto de Motril: Estudio de clima marítimo e impacto sobre la Playa de las Azucenas se han desarrollado todos los parámetros necesarios para la obtención de los datos relacionados con el clima marítimo, comprendiendo los siguientes apartados: Oleaje, Viento, Mareas, Estudio de propagación del oleaje, Estudio de dinámica del litoral e impacto sobre la playa de las Azucenas (el alcance y contenido se adapta a lo establecido en el artículo 44.3 de la Ley 22/1998, de 28 de julio, de Costas, cuyo alcance desarrolla el artículo 92 del reglamento General de la Ley de Costas (RD 1471/1989, de 1 de diciembre)).

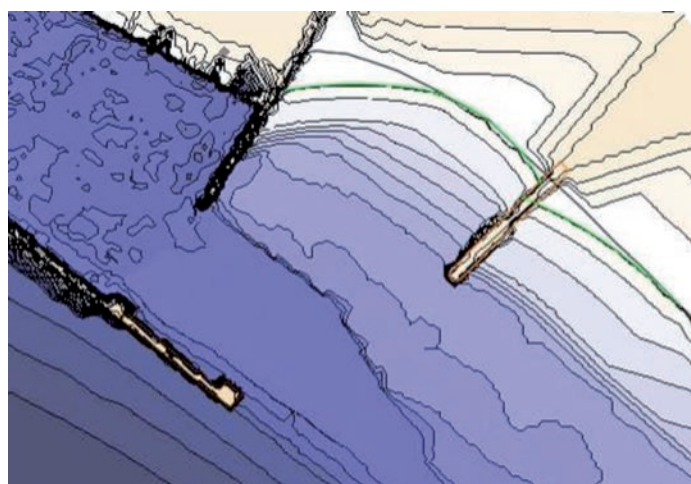
ENVIRONMENTAL EFFECTS OF EXPANDING THE SEA WALL IN THE PORT OF MOTRIL: STUDY OF THE MARITIME CLIMATE AND IMPACT ON THE LAS AZUCENAS BEACH

Before preparing the project for expanding the sea wall in the Port of Motril, it is necessary to study the environmental effect of these works on the Las Azucenas beach.

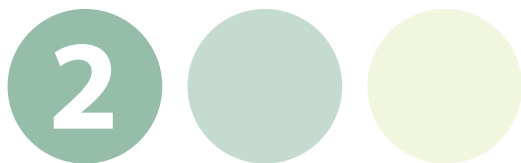
Environmental effects of expanding the Sea Wall in the Port of Motril: The Study of the maritime climate and impact on the Las Azucenas Beach developed all of the parameters necessary to obtain information related to the maritime climate: Waves, Wind, Tides, Wave generation, Coast dynamics and impact on the Las Azucenas Beach (the scope and contents are adapted in accordance with Article 44.3 of the Spanish Law 22/1998, 28 July on Coastlines, further developed in Article 92 of the General Regulations of the Law on Coastlines [Royal Decree 1471/1989, 1 December]).



Batimetría regenerada con espigón perpendicular a la costa ($\alpha=22^\circ$; $D50=0,16$ mm)



Batimetría regenerada con espigón perpendicular a la costa ($\alpha=30^\circ$; $D50=0,16$ mm).



OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN 2009

INVERSIONES EN EJECUCIÓN O EJECUTADAS EN EL AÑO 2.009	PRESUPUESTO TOTAL APROBADO	CERTIFICADO EN 2.009	CERTIFICADO A ORIGEN	SITUACIÓN DIC. 2.009
Urbanización de la Zal del Puerto de Motril - 2ª Fase	3.859.008,95 €	928.000,00 €	3.859.008,95 €	Ejecutado
Instalaciones de Inspección de Productos de Origen NO Animal	2.280.000,00 €	22.212,83 €	22.212,83 €	En Ejecución
Ampliación de la sede de la Autoridad Portuaria	450.000,00 €	180.149,28 €	180.149,28 €	En Ejecución
Remodelación de las instalaciones de la sociedad de estiba y desestiba del Puerto de Motril	42.983,97 €	39.299,59 €	39.299,59 €	En Ejecución
Ordenación del tráfico a su paso por la dársena pesquera	153.417,98 €	153.417,98 €	153.417,98 €	Ejecutado
Instalación eléctrica para toma de contenedores en el muelle de las Azucenas	40.665,00 €	40.665,00 €	40.665,00 €	Ejecutado
Obras de accesos, cimentación y colocación de Pasarela peatonal sobre la rambla de los álamos	50.000,00 €	1.545,00 €	1.545,00 €	En ejecución
Señalización Marítima	28.000,00 €	28.000,00 €	28.000,00 €	Ejecutado
Asistencias Técnicas	550.000,00 €	390.000,00 €	390.000,00 €	Ejecutado
Liquidaciones y Revisiones	1.000.000,00 €	948.275,86 €	948.275,86 €	Ejecutado
Otras Inversiones y Suministros	400.000,00 €	158.000,00 €	158.000,00 €	Ejecutado
Inmovilizado Financiero	50.000,00 €	8.000,00 €	8.000,00 €	Ejecutado
Otras Inversiones	282.434,46 €	282.434,46 €	282.434,46 €	Ejecutado
TOTAL (Euros)	9.186.510,36 €	3.180.000,00 €	6.111.008,95 €	

OBRAS FUTURAS

PROYECTO DE PROLONGACIÓN DEL DIQUE, DRAGADO DE LA DÁRSENA DE LAS AZUCENAS Y CANAL DE ENTRADA DEL PUERTO DE MOTRIL Y MEJORA AMBIENTAL DE LA PLAYA DE LAS AZUCENAS

La nueva dársena de la Azucenas viene presentando problemas de agitación una vez finalizada su construcción. El Estudio de "Análisis del efecto en la agitación interior de las futuras actuaciones del puerto" realizado por el CEDEX con fecha marzo de 2.007 demuestra la influencia del oleaje en el interior de la Dársena, por lo que se han estudiado distintas configuraciones de ampliación del dique, recogidas en el estudio "Análisis de la agitación interior con distintas prolongaciones del dique exterior" también del CEDEX, de fecha septiembre de 2.007.

FUTURE WORKS

PROJECT FOR THE EXTENSION OF THE SEA WALL, DREDGING THE LAS AZUCENAS DOCK AND ENTRANCE CHANNEL OF THE PORT OF MOTRIL AND ENVIRONMENTAL IMPROVEMENTS TO THE LAS AZUCENAS BEACH

The new Las Azucenas Dock has begun showing wave problems once the construction was completed. The Study "Analysis of the effect of future port projects on interior agitation" performed by CEDEX and dated March 2007 illustrates the influence of the waves inside the Dock. This is the reason why different ways to expand the sea wall have been studied, outlined in the study, outlined in the study "Analysis of interior agitation with different extensions of the external sea wall" also performed by CEDEX and dated September 2007.



La longitud de prolongación prevista es de 300 ml. Está previsto realizarla mediante cajones de similares características a los del Dique existente, así como protección con escollera y espaldón.

La zona a dragar a la cota -14 m para ampliar el canal de entrada tiene una superficie aproximada de 500.000 m².

Esta obra está prevista para los años 2.010 a 2.013, por lo que se está realizando el proyecto constructivo, haciéndose una valoración con la estadística de precios unitarios del observatorio de obras portuarias de Puertos del Estado, que en concreto valora el dique del Puerto de Motril.

The planned length of this section is 300 metres and will be constructed with caissons that are similar to those in the existing sea wall and which will be supported on a bedding layer of rubble.

The dredging will be carried out over an area of approximately 500,000m² and 14m below sea level. The purpose of the works is to increase the entrance channel.

This work is planned to take place from 2010 to 2013. Therefore, the construction project is currently being carried out and a statistical unit cost analysis is being performed by the Spanish Ports observatory of construction works. This is valuing the sea wall of the Port of Motril in particular.

EDIFICIO PARA EXPLOTACIÓN

Se realizará un edificio destinado para el uso de la policía portuaria debido al incremento de la plantilla en los últimos años con la entrada en funcionamiento de la Dársena de las Azucenas. En este mismo edificio se albergarán otros usos (Guardia Civil, Consignatarios...). A lo largo del año 2010 se encargará el proyecto y se definirán las características del mismo.

Por otro lado, dada la creciente demanda del tráfico de cruceros como consecuencia de la pujante situación que está alcanzando el destino Turístico de la Provincia de Granada y la Costa Tropical, se usará este edificio como Terminal de pasajeros, la cual cumplirá una misión primordial de atención turística, se convierta en elemento diferenciador de cara a un turismo de calidad y sostenible.

Además, la evolución de la demanda en el Puerto de Motril incide en tasas de crecimiento sostenido, como en los requerimientos de calidad que impulsan a la introducción en el tráfico de buques de mayor porte.

La localización idónea para el edificio de explotación es el muelle de levante, pudiendo compatibilizar las instalaciones con el centro de atención al crucerista. Por ello se propone la restauración del almacén de levante.

BUILDING FOR THE OPERATION OF THE PORT

A building will be constructed for the Port Police due to the increase in staff caused by the commissioning of the Las Azucenas Dock. This same building will also be put to other uses (Civil Guard, Shipping Agents...). The project will be assigned and its characteristics defined during 2010.

Furthermore, due to the increasing demands of cruise traffic services as a result of the boom in tourism to the Province of Granada and the Costa Tropical, this building will be used as a Passenger Terminal. This will perform an important role as a tourist information centre and will make it stand out as a sustainable and high-quality tourist destination.

In addition, the increase in demand in the Port of Motril contributes to sustained growth rates, as well as quality requirements which cause larger-sized ships to enter the port.

The ideal location for this building is the eastern pier, so that its facilities could be combined with the tourist information centre for cruise ships. The restoration of the eastern warehouse is therefore proposed.

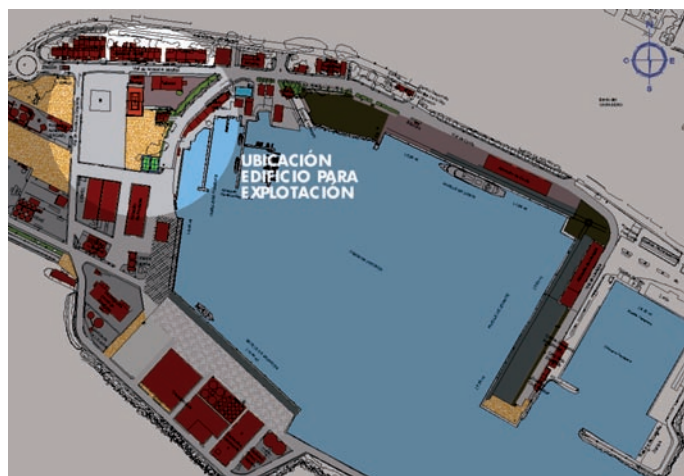




OBRAS DE CONTROL DE ACCESOS A DÁRSENA INTERIOR DEL PUERTO DE MOTRIL

El objetivo de los trabajos es el mejorar y acondicionar el acceso al Puerto de Motril y adaptarlos a los nuevos requerimientos de seguridad. Para ello se tendrán en cuenta los siguientes puntos de interés:

- La vía de entrada dispondrá de dos carriles de circulación:
 - Uno para el "acceso identificado" a las instalaciones.
 - Otro para "visitas", para el cual será necesario definir un itinerario de salida sin necesidad de acceder en tráfico rodado a las instalaciones.
- Se mejorarán las infraestructuras y dispositivos en el control de acceso:
 - Control de acceso peatonal: mediante tornos motorizados.
 - Control de acceso rodado: mediante cámaras de seguridad, barreras de paso (con tecnologías avanzadas como la digitalización de matrículas o el lector de tarjetas) e interfono para la comunicación con el control de acceso.
- Se dotará a la primera intersección contigua al control de acceso de una mejor maniobrabilidad.
- Como consecuencia a los puntos anteriores, se creará una explanada habilitada para aparcamientos en la zona de entrada, y que se utilice a su vez como itinerario del tráfico rodado de visitas.



ACCESS CONTROL TO THE INTERIOR DOCK OF THE PORT OF MOTRIL

The aim of these works is to improve and prepare the access to the Port of Motril, while adapting it to the new safety requirements. The following points will be taken into consideration for this:

- The entrance road will have two lanes:
 - One for "identified access" to the facilities,
 - The other for "visitors". It will be necessary to define an exit route for these without having to access the facilities by road.
- The infrastructure and facilities at the access control will be improved:
 - Pedestrian access control: through the use of mechanical turnstiles,
 - Vehicle access control: through the use of security cameras, barriers (with the latest technology such as automatic number plate recognition or card reading) and an intercom to communicate with the access control room.
- The manoeuvrability at the intersection closest to the access control will be improved.
- As a result of the previous points, an open, flat area in the entrance way with parking spaces will be created. This will be used as the route for visiting vehicle traffic.



■ Zona de Servicio

Fecha vuelo: Septiembre 2007

Escala 1:6.000



P L

Punto de Inspección

Edificio administrativo ZA

Ampliación sede Autoridad Portuaria.

**Nueva instalación redes y servicios.
Pavimentación capa de rodadura.**

AÑO PRINCIPALES OBRAS

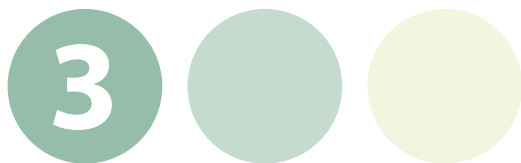




09

RESULTADOS FINANCIEROS
FINANCIAL RESULTS





RESULTADOS FINANCIEROS

FINANCIAL RESULTS

BALANCE DE SITUACIÓN BALANCE SHEET

ACTIVO	2009	2008
A) ACTIVO NO CORRIENTE	74.199.628,88	73.111.942,94
I. Inmovilizado intangible	245.814,10	272.830,43
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible	7.545,37	14.335,99
2. Aplicaciones informáticas	238.268,73	258.494,44
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles	-	-
II. Inmovilizado material	63.876.995,27	62.940.339,57
1. Terrenos y bienes naturales	10.884.404,80	10.784.029,07
2. Construcciones	51.823.739,85	47.505.562,11
3. Equipamientos e instalaciones técnicas	64.878,25	46.419,33
4. Inmovilizado en curso y anticipos	645.113,64	4.144.377,14
5. Otro inmovilizado	458.858,73	459.951,92
III. Inversiones inmobiliarias	7.979.676,79	7.793.008,60
1. Terrenos	4.154.564,18	4.154.564,18
2. Construcciones	3.825.112,61	3.638.444,42
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	36.702,00	36.702,00
1. Instrumentos de patrimonio	36.702,00	36.702,00
2. Créditos a empresas	-	-
V. Inversiones financieras a largo plazo	2.060.440,72	2.069.062,34
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a terceros	29.901,91	38.523,53
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	2.030.538,81	2.030.538,81
4. Otros activos financieros	-	-
VI. Activos por impuesto diferido	-	-
VII. Deudores comerciales no corrientes	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE	8.291.579,18	7.768.349,83
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
II. Existencias	-	-
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	1.752.236,52	4.787.708,78
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	1.468.522,55	1.974.451,19
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas	2.000,00	2.157.392,45
3. Deudores varios	182.199,66	157.681,68
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	-	-
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas	99.514,31	498.183,46
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo	2.506.038,75	6.038,75
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	6.013,24	6.013,24
3. Otros activos financieros	2.500.025,51	25,51
VI. Periodificaciones	6.498,25	164,08
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	4.026.805,66	2.974.438,22
1. Tesorería	4.026.805,66	2.974.438,22
2. Otros activos líquidos equivalentes	-	-
TOTAL ACTIVO (A+B)	82.491.208,06	80.880.292,77

PATRIMONIO NETO Y PASIVO

	2009	2008
A) PATRIMONIO NETO	68.101.041,05	68.312.045,75
A-1) Fondos propios	49.669.219,95	49.635.056,25
I. Patrimonio	21.906.802,41	21.906.802,41
II. Resultados acumulados	27.728.253,84	26.126.862,42
III. Resultado del ejercicio	34.163,70	1.601.391,42
A-2) Ajustes por cambios de valor	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
II. Operaciones de cobertura	-	-
III. Otros	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	18.431.821,10	18.676.989,50
B) PASIVO NO CORRIENTE	11.826.177,68	7.402.181,00
I. Provisiones a largo plazo	1.734.114,34	782.681,27
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal	-	-
2. Provisión para responsabilidades	796.945,60	140.642,08
3. Otras provisiones	937.168,74	642.039,19
II. Deudas a largo plazo	10.092.063,34	6.619.499,73
1. Deudas con entidades de crédito	10.085.042,34	6.589.978,73
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo	-	-
3. Otras	7.021,00	29.521,00
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo	-	-
C) PASIVO CORRIENTE	2.563.989,33	5.166.066,02
II. Provisiones a corto plazo	-	-
III. Deudas a corto plazo	1.122.295,71	3.701.090,63
1. Deudas con entidades de crédito	21.531,82	84.063,34
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo	988.184,24	3.529.541,43
3. Otros pasivos financieros	112.579,65	87.485,86
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	1.441.693,62	1.464.975,39
1. Acreedores y otras cuentas a pagar	334.724,54	562.778,69
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones	945.653,33	642.300,00
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas	161.315,75	259.896,70
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	82.491.208,06	80.880.292,77
Diferencia Activo-Pasivo:	-	-



RESULTADOS FINANCIEROS FINANCIAL RESULTS

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS PROFIT AND LOSS ACCOUNT

	(Debe) Haber	
	2009	2008
1. Importe neto de la cifra de negocios	4.973.559,93	5.775.424,34
A. Tasas portuarias	4.553.566,92	5.299.569,42
a) Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario	1.127.026,17	874.034,83
b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias	3.027.872,10	3.435.314,25
1. Tasa del buque	1.013.971,27	1.177.325,41
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo	43.279,49	36.378,17
3. Tasa del pasaje	8.819,48	6.634,08
4. Tasa de la mercancía	1.781.656,22	2.033.218,64
5. Tasa de la pesca fresca	180.145,64	181.757,95
c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario	405.712,40	620.123,54
d) Tasas por servicios no comerciales	(7.043,75)	370.096,80
B. Otros ingresos de negocio	419.993,01	475.854,92
a) Importes adicionales a las tasas	-	-
b) Tarifas y otros	419.993,01	475.854,92
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo	-	-
5. Otros ingresos de explotación	3.078.593,75	2.764.612,66
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	169.148,62	109.031,04
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	10.700,00	11.467,73
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas	216.745,13	194.721,44
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido	2.682.000,00	2.449.392,45
6. Gastos de personal	(2.791.923,27)	(2.545.238,08)
a) Sueldos, salarios y asimilados	(2.030.964,11)	(1.849.990,38)
b) Indemnizaciones	-	-
c) Cargas sociales	(760.959,16)	(695.247,70)
d) Provisiones	-	-
7. Otros gastos de explotación	(2.496.829,92)	(2.317.633,25)
a) Servicios exteriores	(1.598.478,52)	(1.508.379,19)
1. Reparaciones y conservación	(163.168,51)	(175.947,76)
2. Servicios de profesionales independientes	(317.529,23)	(287.286,37)
3. Suministros y consumos	(331.983,79)	(268.015,42)
4. Otros servicios exteriores	(785.796,99)	(777.129,64)
b) Tributos	(337.093,68)	(329.101,96)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales	(21.016,03)	26.041,12
d) Otros gastos de gestión corriente	(214.258,91)	(115.616,55)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003	(211.982,78)	(212.576,67)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado	(114.000,00)	(178.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado	(2.474.196,43)	(2.334.381,35)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	480.493,45	458.698,08
10. Excesos de provisiones	-	-
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado	(49.043,15)	(24.158,77)
a) Deterioros y pérdidas	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras	(49.043,15)	(24.158,77)

	(Debe) Haber	
	2009	2008
Otros resultados	(517.797,16)	-
a) Ingresos excepcionales	-	-
b) Gastos excepcionales	(517.797,16)	-
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	202.857,20	1.777.323,63
12. Ingresos financieros	42.636,86	189.362,72
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio	-	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros	42.636,86	189.362,72
c) Incorporación al activo de gastos financieros	-	-
13. Gastos financieros	(206.877,84)	(358.010,72)
a) Por deudas con terceros	(206.877,84)	(358.010,72)
b) Por actualización de provisiones	-	-
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros	-	-
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	-	-
a) Deterioros y pérdidas	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras	-	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)	(164.240,98)	(168.648,00)
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	38.616,22	1.608.675,63
17. Impuesto sobre beneficios	(4.452,52)	(7.284,21)
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)	34.163,70	1.601.391,42
Diferencias datos Cuenta de pérdidas y ganancias con cuadros complementarios		Euros
Otros ingresos de negocio 2009. Dif. con cuadro 11:		-
Otros ingresos de negocio 2008. Dif. con cuadro 11:		-
Ingresos accesorios y otros de gestión corriente 2009. Dif. con cuadro 11:		-
Ingresos accesorios y otros de gestión corriente 2008. Dif. con cuadro 11:		-
Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas. Dif. con cuadro 6		-
Otros servicios exteriores 2009. Dif. con cuadro 12:		-
Otros servicios exteriores 2008. Dif. con cuadro 12:		-
Otros gastos de gestión corriente 2009. Dif. con cuadro 12:		-
Otros gastos de gestión corriente 2008. Dif. con cuadro 12:		-
Amortizaciones del inmovilizado. Dif. con cuadros 1, 2.3 y 3:		-
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras. Dif. con cuadro 6:		-
Exceso de provisiones. Dif. con cuadro 7:		-
Deterioro del inmovilizado. Dif. con cuadros 1, 2.3 y 3:		-
Resultados por enajenaciones del inmovilizado. Dif. con cuadros 1, 2.5 y 3.3:		-
Ingresos excepcionales. Dif. con exceso provisión Cuadro 7.		-
Gastos excepcionales. Dif. con dotación provisión Cuadro 7.		12.364,27
Deterioro de instrumentos financieros. Dif. con cuadro 4:		-
Resultados por enajenaciones de instrumentos financieros. Dif. con cuadro 4.2:		-
Ingresos financieros 2009. Dif. con cuadro 13:		-
Ingresos financieros 2008. Dif. con cuadro 13:		-
Gastos financieros 2009. Dif. con cuadro 13:		-
Gastos financieros 2008. Dif. con cuadro 13:		-
Incorporación al activo de gastos financieros 2009. Dif. con cuadro 13:		-
Incorporación al activo de gastos financieros 2008. Dif. con cuadro 13:		-

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO STATE OF CASH FLOW

CONCEPTO	2009	2008
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/-2+/-3+/-4)	5.052.910,66	997.312,05
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos	38.616,22	1.608.675,63
2. Ajustes del resultado	2.938.662,86	2.163.111,30
a) Amortización del inmovilizado (+)	2.474.196,43	2.334.381,35
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	-	-
c) Variación de provisiones (+/-)	948.920,88	289.342,70
d) Imputación de subvenciones (-)	(480.993,45)	(458.698,08)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	49.043,15	24.158,77
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	-	-
g) Ingresos financieros (-)	(42.636,86)	(189.362,72)
h) Gastos financieros (+)	206.877,84	358.010,72
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)	-	-
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-)	(216.745,13)	(194.721,44)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-)	-	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-)	-	-
3. Cambios en el capital corriente	2.308.946,91	(2.564.439,76)
a) Existencias (+/-)	-	-
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	2.653.122,39	(3.096.340,24)
c) Otros activos corrientes (+/-)	(6.334,17)	3.416,78
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(326.635,10)	545.101,17
e) Otros pasivos corrientes (+/-)	2.593,79	682,53
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)	(13.800,00)	(17.300,00)
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	(233.315,33)	(210.035,12)
a) Pagos de intereses (-)	(256.593,45)	(302.718,54)
b) Pagos de intereses de demora por litigios tarifarios (-)	(7.453,72)	-
c) Cobros de dividendos (+)	-	-
d) Cobros de intereses (+)	42.636,86	121.299,57
e) Cobros de subvención de intereses de demora por litigios tarifarios (+)	-	-
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)	(9.055,02)	(27.941,15)
g) Otros pagos (cobros) (-/+)	(2.850,00)	(675,00)
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6)	(7.816.756,83)	(1.267.424,39)

CONCEPTO	2009	2008
6. Pagos por inversiones (-)	(8.735.694,60)	(2.655.866,61)
a) Empresas del grupo y asociadas	-	(6.000,00)
b) Inmovilizado intangible	(82.774,29)	(101.247,56)
c) Inmovilizado material	(6.152.920,31)	(2.548.619,05)
d) Inversiones inmobiliarias	-	-
e) Otros activos financieros	(2.500.000,00)	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	-	-
7. Cobros por desinversiones (+)	918.937,77	1.388.442,22
a) Empresas del grupo y asociadas	-	-
b) Inmovilizado intangible	-	-
c) Inmovilizado material	6.013,24	6.013,24
d) Inversiones inmobiliarias	-	-
e) Otros activos financieros	-	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	912.924,53	1.382.428,98
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/-9+/-10)	3.816.213,61	1.487.076,68
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	321.150,00	1.487.076,68
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	321.150,00	1.487.076,68
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	3.495.063,61	-
a) Emisión	3.495.063,61	-
1. Deudas con entidades de crédito (+)	3.495.063,61	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	-	-
3. Otras deudas (+)	-	-
b) Devolución y amortización de	-	-
1. Deudas con entidades de crédito (-)	-	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	-	-
3. Otras deudas (-)	-	-
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C)	1.052.367,44	1.216.964,34
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	2.974.438,22	1.757.473,88
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	4.026.805,66	2.974.438,22
Diferencia	-	-



RESULTADOS FINANCIEROS

FINANCIAL RESULTS

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2009

A) Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2009 (en euros)		
	2009	2008
A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	34.163,70	1.601.391,42
B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (I+II+III+V)	452.570,18	2.622.965,43
I. Por valoración de instrumentos financieros	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
2. Otros ingresos/gastos	-	-
II. Por coberturas de flujos de efectivos	-	-
III. Subvenciones, donaciones y legados	452.570,18	2.622.965,43
V. Efecto impositivo	-	-
C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX)	(697.738,58)	(653.419,52)
VI. Por valoración de activos y pasivos	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
2. Otros ingresos/gastos	-	-
VII. Por coberturas de flujos de efectivos	-	-
VIII. Subvenciones, donaciones y legados	(697.738,58)	(653.419,52)
IX. Efecto impositivo	-	-
Total de ingresos y gastos reconocidos (A+B+C)	(211.004,70)	3.570.937,33

B) Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2009 (en euros)						
	Patrimonio	Resultados de ejercicios anteriores	Resultado del ejercicio	Ajustes por cambio de valor	Subvenciones, donaciones y legados recibidos	TOTAL
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2007	21.906.802,41	23.075.715,57	3.051.146,85	-	-	48.033.664,83
I. Ajustes por cambios de criterio 2007 y anteriores.	-	-	-	-	17.504.117,84	17.504.117,84
II. Ajustes por errores 2007 y anteriores.	-	-	-	-	(796.674,25)	(796.674,25)
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2008	21.906.802,41	23.075.715,57	3.051.146,85	-	16.707.443,59	64.741.108,42
I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	1.601.391,42	-	1.969.545,91	3.570.937,33
II. Operaciones con socios o propietarios (*)	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto	-	3.051.146,85	(3.051.146,85)	-	-	-
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2008	21.906.802,41	26.126.862,42	1.601.391,42	-	18.676.989,50	68.312.045,75
I. Ajustes por cambios de criterio 2008.	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2008.	-	-	-	-	-	-
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2009	21.906.802,41	26.126.862,42	1.601.391,42	-	18.676.989,50	68.312.045,75
I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	34.163,70	-	(245.168,40)	(211.004,70)
II. Operaciones con socios o propietarios (*)	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto	-	1.601.391,42	(1.601.391,42)	-	-	-
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2009	21.906.802,41	27.728.253,84	34.163,70	-	18.431.821,10	68.101.041,05

(*) Adscripciones y desadscripciones patrimoniales.

Descuadres Saldo inicio año 2009

Descuadres Saldo final año 2009

-

-





RESULTADOS FINANCIEROS

FINANCIAL RESULTS

CUADRO DE FINANCIACIÓN correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2009 (en euros)

APLICACIONES	2009	2008
1. Altas de activo no corriente	3.633.347,14	6.415.606,30
a) Adquisiciones de inmovilizado	3.184.773,63	3.774.340,87
Inmovilizado intangible	71.357,15	87.282,38
Inmovilizado material	3.113.416,48	3.687.058,49
Inversiones inmobiliarias	-	-
a) Adquisiciones de inmovilizado financiero	13.800,00	1.635.245,69
Instrumentos de patrimonio	-	6.000,00
Subvenciones oficiales pendientes de cobro a l.p.	-	1.611.945,69
Otras inversiones financieras	13.800,00	17.300,00
c) Otras altas de activo no corriente	434.773,51	1.006.019,74
Inmovilizado por concesiones revertidas	434.773,51	1.006.019,74
Transferencias de activos desde otros org. públicos	-	-
2. Reducciones de patrimonio	-	-
3. Fondo Comp. Interportuario aportado	114.000,00	178.000,00
4. Bajas de pasivo no corriente	32.352,08	23.175,00
a) Canc./trasp. a c.p. de deudas con entidades de crédito	-	-
b) Canc./trasp. a c.p. de deudas proveedores de inmovilizado	-	-
c) Canc./trasp. a c.p. de deudas empr. grupo y asoci. y otros	22.500,00	22.500,00
d) Canc./trasp. a c.p. de periodificaciones a l.p.	-	-
e) Aplicación y traspaso a c.p. de provisiones a largo plazo	9.852,08	675,00
5. Otras aplicaciones	-	-
TOTAL APLICACIONES	3.779.699,22	6.616.781,30
EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES (AUMENTO DE CAPITAL CIRCULANTE)	3.125.306,04	-
Diferencias con cuadro variación capital circulante:	-	-

ORÍGENES

	2009	2008
1. Recursos procedentes de las operaciones	252.949,85	1.285.055,50
2. Ampliaciones de patrimonio	-	-
3. Fondo Comp. Interportuario recibido	2.682.000,00	2.449.392,45
4. Subvenciones, donaciones y legados recibidos	452.570,18	2.622.965,43
a) Subvenciones, donaciones y legados de capital	17.796,67	1.611.945,69
b) Otras subvenciones, donaciones y legados	-	5.000,00
c) Ingresos por reversión de concesiones	434.773,51	1.006.019,74
5. Altas de pasivo no corriente	3.495.063,61	-
a) Deudas a l.p. con entidades de crédito	3.495.063,61	-
b) Deudas a l.p. con proveedores de inmovilizado	-	-
c) Deudas a l.p. con empresas del grupo y asociadas y otros	-	-
d) Anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios	-	-
6. Bajas de activo no corriente	22.421,62	66.593,84
a) Enajenación de inmovilizado intangible y material	-	-
b) Enajenación de inversiones inmobiliarias	-	-
c) Enajenación de instrumentos de patrimonio	-	-
d) Enajenación de activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
e) Cancel./trasp. c.p. de subvenciones a cobrar a l.p.	-	41.988,98
f) Cancel./trasp. c.p. de otras inversiones financieras a l.p.	22.421,62	24.604,86
g) Transferencias de activos a otros organismos públicos	-	-
7. Otros orígenes	-	-
TOTAL ORÍGENES	6.905.005,26	6.424.007,22
EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES (DISMINUCIÓN DE CAPITAL CIRCULANTE)	-	192.774,08
Diferencias con cuadro variación capital circulante:	-	-

VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2009 (en euros)

CONCEPTO	2009		2008	
	AUMENTOS	DISMINUCIONES	AUMENTOS	DISMINUCIONES
1. Existencias	-	-	-	-
2. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	-	3.035.472,26	1.559.266,66	-
3. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a c.p.	-	-	-	-
4. Inversiones financieras a c.p.	2.500.000,00	-	-	-
5. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.052.367,44	-	1.216.964,34	-
6. Provisiones a corto plazo	-	-	-	-
7. Deudas a corto plazo	2.578.794,92	-	-	1.778.187,13
8. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-	-	-
9. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	23.281,77	-	-	1.187.401,17
10. Periodificaciones	6.334,17	-	-	3.416,78
TOTAL	6.160.778,30	3.035.472,26	2.776.231,00	2.969.005,08
VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE (*)	3.125.306,04	-	-	192.774,08

(*) Se considera como Capital circulante el Activo corriente, excluidos los activos no corrientes mantenidos para la venta, menos el Pasivo corriente.





Presentación línea contenedores.

El año 2009 supone un hito en el desarrollo del Puerto de Motril ya que se establece la primera línea regular, que además es la primera línea de contenedores. Dicha línea es el resultado de la labor promocional que comenzó en el año 2008 y tuvo su continuidad y resultado en el 2009. El establecimiento de la línea semanal de la naviera OPDR que conecta el Puerto de Motril con los Puertos de Felixstowe (Inglaterra), Rotterdam (Holanda) y Hamburgo (Alemania), hace que desde Motrilport Granada y la propia Autoridad Portuaria se realicen diferentes presentaciones a los sectores empresariales de la provincia de Granada y Jaén, dando a conocer las particularidades de la línea, estando presentes en dichos eventos representantes del más alto nivel de la naviera OPDR y del operador logístico Erhardt Mediterráneo.

Así mismo, se inicia la promoción Puerto de Motril en el Reino de Marruecos con el objetivo de establecer conexiones marítimas, realizándose diferentes acciones promocionales y encuentros con instituciones públicas y privadas del país, dando como resultado la firma de un convenio de colaboración con la Agencia Nacional de Puertos de Marruecos cuyas líneas estratégicas básicas son el intercambio de conocimientos y el establecimientos de líneas marítimas regulares entre Motril y Marruecos.

En relación al tráfico de cruceros, se recibió la visita de un nutrido grupo de armadores norteamericanos al Puerto de Motril y el Destino Granada, potenciando durante dicho encuentro las excelencias que posee la provincia de Granada para el sector de cruceros y las facilidades que como puerto, Motril ofrece a este sector como plata-

The year 2009 marked a milestone in the development of the Port of Motril, Granada, as the first regular line, which was also the first container line. This line was made possible by the promotional work which began in 2008 and continued into 2009 when it was finally successful. As a weekly service has been set up by shipping line OPDR, connecting the Port of Motril with the ports of Felixstowe (England), Rotterdam (Holland) and Hamburg (Germany), Motrilport Granada and the Port Authority give different commercial presentations to business sectors in the provinces of Granada and Jaen, in order to make the characteristics of the shipping line known. Top-level representatives from both the shipping line OPDR and the logistical operator Erhardt Mediterraneo attend these presentations and various other events.

The promotion of the Port of Motril in Morocco has also begun. The aim of this is to establish maritime connections and carry out various promotional activities and meetings with public and private institutions in Morocco. This would lead to a collaboration agreement with the National Ports Agency of Morocco, whose basic strategic lines are to exchange knowledge and establish regular maritime lines between Motril and Morocco.

Regarding cruise ship traffic, a large group of North American ship owners and tourism company Destino Granada visited the Port of Motril; during their visit the excellent features that Granada province has to offer with regard to the cruise sector and its port facilities were promoted. This sector can use Motril as a platform from which to



Fitur 09



Seatrade Miami 09



Logitrans Munich 09



Sil Barcelona 09

forma de acceso a Granada, ya que con la finalización de la autovía A44 el tiempo de tránsito hasta Granada se reduce en 40 minutos. Así mismo, se realizaron diversas actividades promocionales para dar a conocer nuestro puerto a los Tour Operadores del sector crucerístico.

Todo ello conllevó la consolidación de Motrilport Granada como entidad promocional del Puerto de Motril, siendo la encargada de desarrollar y llevar a cabo todas las acciones promocionales del Puerto de Motril, con los objetivos fundacionales de la entidad de se han plasmado en las siguientes líneas básicas de promoción comercial durante el año 2009:

- Potenciación del Puerto de Motril como plataforma logística
- Establecimiento de líneas feeder
- Potenciación del Destino Granada a través del Puerto de Motril para el sector de cruceros
- Consolidación de los tráficos existentes y potenciación de los mismos
- Búsqueda de nuevas líneas de negocio

Dentro de la promoción internacional del puerto se asistió a ferias especializadas en Logística y Manutención, estando presentes las empresas de logística, puertos, plataformas logísticas y sector industrial para el diseño, fabricación e instalación de equipos relacionados con la industria logística. Dichas ferias fueron: Transport Logistic Munich 09 y SIL Barcelona 09.

gain access to Granada, particularly because once the A44 motorway is completed the journey time to Granada will be shortened by 40 minutes. Various promotional activities were carried out so that the Tour Operators in the cruise sector could get to know our port.

This consolidated Motrilport Granada as promotional body for the Port of Motril, which was in charge of developing and carrying out all of the promotional activities at the Port of Motril. These have been Motrilport Granada's marketing basic lines during 2009:

- Promoting the Port of Motril as a logistic platform,
- Establishing feeder lines,
- Promoting Destino Granada to the cruise ship sector, through the Port of Motril,
- Consolidating and improving existing traffic,
- Searching for new business lines.

To promote the port on an international level we attended specialised Logistics and Maintenance trade fairs, where logistics companies, ports, logistics platforms and the industrial sector were present to design, manufacture and install equipment related to the logistics industry. These trade fairs were: Transport Logistic Munich 09 and SIL Barcelona 09.

We also attended Fruit Logistica Berlin 09, a trade fair specialised in the fruit and vegetables sector, in order to provide our exporters with an exit point for their goods en route to Northern Europe. Similarly, we



Visita armadores cruceros junio 09



Seatrade Hamburg 09



Fruitlogistic Berlin 09

Así mismo, se asistió a Fruitlogistic Berlín 09, especializada en el sector hortofrutícola, a fin de facilitar a nuestros exportadores una puerta logística de salida de sus mercancías a sus destinos en el Norte de Europa. Con el mismo espíritu se acude a la feria Expoliva Jaén 09 especializada en el sector olivarero, potenciando el puerto de Motril como el Puerto de Jaén y del sector productivo de aceite de oliva.

En el sector de cruceros se asisten a las ferias Fitur Madrid 09, Seatrade Miami 09 y Seatrade Hamburg 09, en donde se promociona nuestro puerto como entrada natural a la Alhambra de Granada, y la oferta de destino que ofrece nuestro hinterland.

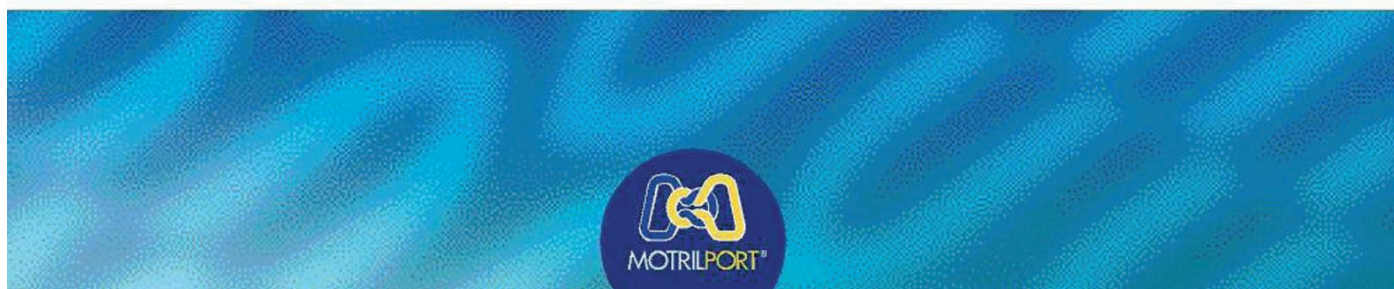
Además, como acto más relevante de la promoción comercial del Puerto de Motril en Marruecos se asistió a Expo- Andalucía en Marruecos, que se celebró en Casablanca durante el mes de septiembre 09.

attended Expoliva Jaen 09, a trade fair specialised in the olive sector, where we promoted the Port of Motril, the Port of Jaen and the olive oil production sector.

To promote our port in the cruise ship sector we attended the trade fairs Fitur Madrid 09, Seatrade Miami 09 and Seatrade Hamburg 09, where we promoted our port as a natural entrance to the Alhambra in Granada, and our hinterland as a destination.

The latest event we attended to promote the Port of Motril in Morocco was Morocco-Andalusia Expo, which was held in Casablanca in September 09.

Imagen Stand Expoliva 09





Esta Autoridad Portuaria de Motril continúa estando certificada en las normas UNE-EN-ISO 9001/2000 y UNE-EN-ISO 14001/2004 tras pasar la Auditoría Externa de seguimiento realizada por AREMAT, en Noviembre de 2009, en las siguientes actividades:

Prestación de servicios portuarios, que incluye: realización de inversiones en infraestructuras portuarias, señalización marítima, gestión de fondeo y atraque de buques, gestión de espacios portuarios, almacenes, edificios e instalaciones para almacenamiento y manipulación de mercancías, vehículos y para el tránsito de viajeros, gestión y supervisión del dominio público portuario, así como gestión de vigilancia y control.

A consecuencia de todo ello esta Autoridad Portuaria apuesta por la calidad de sus servicios, implicando a todos los clientes y proveedores, así como por un respeto al medio ambiente con el cumplimiento de la legislación que le afecta e intentando mejorar los límites establecidos por dicha legislación.

Por otra parte, esta Autoridad Portuaria tiene establecidos dos contratos con la Universidad de Granada, uno para el análisis y control de la contaminación atmosférica del Puerto de Motril y otro para realizar el control y seguimiento de las aguas marítimas y fangos del Puerto de Motril.

Se ha contratado con la Universidad de Granada un estudio de pro-

The Port Authority of Motril is still certified under the UNE-EN-ISO 9001/2000 and UNE-EN-ISO 14001/2004 standards after passing the follow-up External Audit performed by AREMAT, in November 2009, with regard to the following activities:

Provision of port services, which includes: investing in port infrastructures, maritime signage, managing the submersion and berthing of ships, managing port spaces, store rooms, buildings and installations for storing and handling goods, vehicles and for the flow of passengers, managing and supervising the public use of the port, as well as managing surveillance and control.

As a result of all of this the Port Authority is committed to the quality of its services, involving all the clients and suppliers. The Port Authority also respects the environment by complying with the applicable legislation and endeavours to improve the limits established by this legislation.

Furthermore, the Port Authority has established two contracts with the University of Granada: one for the analysis and control of atmospheric pollution in the Port of Motril and the other to control and maintain sea water and sludge in the Port of Motril.

A study has been contracted with the University of Granada to propose corrective measures for the environmental impact in the Port of Motril, comprising a qualitative analysis of the possible atmospheric



puesta de medidas correctoras del impacto ambiental en el Puerto de Motril, consistente en analizar cualitativamente la posible contaminación atmosférica obtenida en nuestros captadores de partículas en suspensión y compararla con las mercancías movidas por este Puerto, para en caso de coincidencia establecer las medidas correctoras oportunas para minimizar dicha contaminación.

También se ha de decir que se ha revisado el Plan de Recepción de Recepción y Manipulación de Desechos de Buques y Residuos de Carga como establece el R.D. 1381/2002. Al igual que se ha revisado el Plan Interior de Contingencias por Contaminación Marina Accidental por los cambios significativos en las infraestructuras producidas en el Puerto.

SEGURIDAD LABORAL

Se aprueba Procedimiento para la Coordinación de Actividades Empresariales, según establece el artículo 24 de la Ley 31/1995 de 8 de Noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales desarrollado por el Real Decreto 171/2004, de 30 de Enero, de Coordinación de Actividades Empresariales, el cual se está implantando con todas la empresas que entran en concurrencia dentro del recinto portuario.

pollution obtained in our suspended-particle sensor and a comparison with the goods moved by the Port, to establish, in the event that they coincide, the suitable corrective measures to minimise this pollution.

It must also be mentioned that the Reception and Handling of Ship Generated Waste and Cargo Residues Plan established by the Royal Decree 1381/2002 has been revised. The Internal Contingency Plan for Accidental Marine Pollution has also been revised on account of the significant changes to the infrastructure in the Port.

OCCUPATIONAL SAFETY

The Procedure for the Coordination of Business Activities has been approved in accordance with Article 24 of the Spanish Law 31/1995 of 8 November on Occupational Safety established by the Royal Decree 171/2004 of 30 January on the Coordination of Business Activities. This procedure is being implemented in all the businesses that enter into competition within the Port's land.



Puerto de Motril

POLÍTICA DE CALIDAD Y MEDIO AMBIENTE

La **AUTORIDAD PORTUARIA DE MOTRIL** es un Ente Público Empresarial creado por la Administración General del Estado con las competencias en la administración, control, gestión y explotación del Puerto de Motril.

Con la finalidad de mejorar en la prestación de nuestros servicios y operaciones portuarias y conseguir la satisfacción de todos nuestros grupos de interés (entre ellos, la comunidad portuaria, usuarios, empleados, otras administraciones y sociedad en general), así como una gestión sostenible en las actividades que desarrollamos, hemos implantado un Sistema Integrado de Calidad y Medio Ambiente fundamentado en los siguientes compromisos:

- 1.** Gestionar todas nuestras actividades siempre bajo el estricto cumplimiento de los requisitos legales y aquellos requisitos que el Puerto suscriba
- 2.** Ser cada día más eficaces, conociendo mejor a nuestros clientes con el fin de ofrecer soluciones sólidas y adaptadas a sus necesidades
- 3.** Fomentar la formación, el trabajo en equipo y procurar generar un clima laboral en el que se premie el diálogo, la creatividad y la capacidad de iniciativa
- 4.** Identificar, evaluar y gestionar los efectos ambientales derivados de nuestras actividades y prevenir, controlar y minimizar la contaminación derivada de ellos en el marco de su competencia, utilizando en la medida de nuestras posibilidades tecnologías más limpias y eficientes
- 5.** Mantener los canales de comunicación con los agentes sociales y económicos, Comunidad Portuaria y la sociedad en general, respecto a la actividad del Puerto y todas sus iniciativas

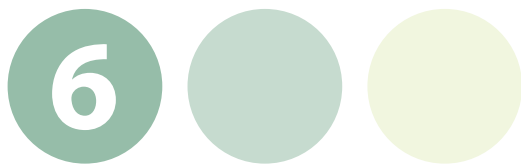
Los compromisos expuestos constituyen la guía y fundamento de nuestro comportamiento en este terreno, bajo el cual establecemos nuestros objetivos y metas.

Estos compromisos se hallan plenamente integrados en nuestro trabajo diario y están sometidos permanentemente a revisión y mejora continua por parte de la Presidencia y de cuantos participamos en su aplicación.

Motril, a 20 de julio de 2003

Ángel Díaz Sol
Presidente





EVOLUCIÓN DE LA PLANTILLA PERIODO 2009

PERSONAL EXCLUIDO DE CONVENIO

La evolución de la plantilla de personal excluido de convenio a lo largo de este año no ha sufrido variaciones. Se ha mantenido la estructura de este colectivo que sigue estando integrada como en el periodo anterior por un número total de 9 efectivos.

PERSONAL SUJETO CONVENIO COLECTIVO

En cuanto a la plantilla de personal sujeto a convenio, a lo largo de este periodo, ha experimentado un incremento en términos absolutos de cuatro efectivos, si bien han sido seis las nuevas incorporaciones a la plantilla así como dos el número de bajas definitivas de los trabajadores pertenecientes a este colectivo.

Formación

Durante el ejercicio 2009 se han planteado y desarrollado diferentes acciones formativas, dirigidas a la totalidad de la plantilla de personal. Continúa en desarrollo la formación a través del Aula Virtual, que permite a todos los trabajadores acceder a formación on-line.

Gestión por Competencias y Acuerdo de Empresa

Durante este año se ha aprobado por la Comisión Local de Gestión por Competencias el Plan de Formación para el año 2009. Del mismo modo se han aprobado Planes de Desarrollo específico para trabajadores adscritos a diferentes servicios.

Asimismo, a finales de año se ha logrado cerrar el Acuerdo de Empresa en el ámbito de la Autoridad Portuaria de Motril, como desarrollo del Convenio Estatal, tras su aprobación por parte del Consejo de Administración y de la plantilla de personal en su correspondiente Asamblea.

EVOLUTION OF THE STAFF IN 2009

STAFF EXCLUDED FROM THE LABOUR AGREEMENT

The evolution of the staff excluded from the labour agreement throughout this year has not been significant. The structure of integrated staff remains the same as last year with a total of 9 employees.

STAFF SUBJECT TO THE COLLECTIVE AGREEMENT

The staff subject to the labour agreement throughout this period has experienced an increase of four employees, although there were six new employees incorporated into the team but two of the employees belonging to this team retired.

Training

During the financial year 2009 different training programmes were planned and developed which are aimed at all the employees. We must highlight the start-up of the Virtual Classroom, which allows all the employees to access training programmes online.

Skills Management and Company Agreement

This year the Local Commission for Skills Management has approved the Training Plan for 2009. The specific Development Plans for employees assigned to different services have also been approved.

At the end of 2009, after being approved by the Board of Directors and the staff Assembly, the Company Agreement, which falls within the scope of the Motril Port Authority framework, was finalised as a development of the State Agreement.



**PROGRAMA DE VISITAS CULTURALES AL
PUERTO DE MOTRIL****INTERPRETACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL E
INDUSTRIAL DEL PUERTO DE MOTRIL VISITAS**

Las conclusiones a sacar tras el curso 09/10 son muy positivas. Para ello nos basamos en el número de visitantes y sus correspondientes solicitudes para visitar el Puerto. Nº de visitantes: 1670 ** Debemos de partir del mes de octubre cuando se empezaron las visitas en coordinación con el CEP de Motril. Se hizo una valoración de realizar esas visitas y estimamos que realizarlas sería lo más conveniente. El número de visitantes nos da la razón, fue de 251. A partir de entonces seguimos realizando nuestro trabajo de promoción acercándonos a todos los centros del litoral granadino así como a los centros concertados del centro de Granada. Nos encontramos que muchos centros tenían cerradas sus salidas desde el mes de septiembre, aunque siempre dejan algún hueco para imprevistos durante el curso. Cada mes ha tenido una media de 278,33 de visitantes, con la excepción del mes de Abril que fue especialmente difícil. Cabe destacar la flexibilidad con la que Farkly, empresa que gestiona las visitas, ha tratado las solicitudes, adaptándose al horario y día más conveniente para el centro visitante. La buena coordinación entre Farkly GC y Motrilport ha hecho que la atención a los visitantes fuera muy buena cada vez que un centro o institución se dirigía al Puerto para realizar una visita, ya que rápidamente ese interés era comunicado para que estableciéramos el contacto inmediato con los interesados. La novedad en la difusión viene dada por el tratamiento que le hemos dado en web. En nuestra página los usuarios podían consultar calendario, hacer propuesta de reserva de visita y descargar la Guía didáctica en formato PDF.

**PROGRAMME OF CULTURAL VISITS TO THE
PORT OF MOTRIL****VISITS TO PROMOTE THE PORT OF MOTRIL'S CULTURAL
AND INDUSTRIAL HERITAGE**

We can take some very positive conclusions from the 09/10 year, based on the number of visits and requests made to visit the Port. Number of visitors: 1670. We must include figures starting from October when we began visits in coordination with the Motril teaching centre (CEP). An assessment was made regarding visits and we decided that it would be advisable to carry out these visits. The number of visitors (251) proves that we were right to do so. Since then we have continued to carry out our promotional work, approaching all coastal centres in the Granada coast as well as State-funded centres in the centre of Granada. Although we found that in September many centres had already arranged their trips, they always leave a space available allowing for unforeseen events during the year. On average, 278.33 visitors came each month with the exception of April which was a particularly difficult month. We should highlight the flexibility showed by Farkly (the company which organises the visits) in dealing with requests, adapting the time table and days to suit the visiting centre. Good coordination between Farkly GC and Motrilport has made for a very good level of visitor care each and every time a centre or institution has come to the Port to visit; when someone has shown an interest we have been quick to contact them. The increased profile we have experienced is down to the fact that we have advertised online. Users could consult the calendar on our webpage, as well as make requests to book a visit and download the Guide in PDF format.



EL CONCURSO 'TE CUENTO MI PUERTO' SE CONSOLIDA

Te cuento mi Puerto, aquel concurso de dibujo y redacción que nacía casi en paralelo a la Autoridad Portuaria de Motril, un lustro después, se puede decir que se ha consolidado, incluso ha ampliado su oferta, incorporando nuevas modalidades como dibujo artístico y de educación especial y narración. En tan sólo cinco años la participación se ha multiplicado por diez, una circunstancia favorecida por la implicación de profesores, padres y, por supuesto, alumnos. Su motivación ha ido aumentando una edición tras otra hasta el punto de que el concurso comienza a ser un clásico en las programaciones de los diferentes centros.

Su resultado final no es más que el reflejo de la visión que niños de tres años hasta adolescentes tienen del Puerto de Motril. Una visión amable del entorno que les rodea; ansiosa por conocer y descubrir y alejada de cualquier distorsión. La política de relación Puerto-Ciudad pretende ser ese camino de ida y vuelta que entronque con el interés común de potenciar el desarrollo presente y de futuras generaciones. Si somos capaces de confluir en lo esencial, esa mirada limpia e inocente de nuestros jóvenes hoy, se traducirá en agradecimiento el día de mañana.

Con tal motivo, la Autoridad Portuaria lanzó una edición que recopila el concurso desde sus inicios y que debe convertirse en ese legado ante el que, en ocasiones, tendremos que pararnos para saber qué escribían sobre nosotros y cómo nos veían nuestros hijos.

EL CONCURSO 'TE CUENTO MI PUERTO' SE CONSOLIDA

Te cuento mi Puerto, (Stories about my Port) is a literary and drawing competition which began almost at the same time as the Port Authority of Motril was established. Five years later, it can be said that the competition has grown in popularity, and has even broadened its scope, incorporating new techniques such as artistic drawing, special education drawing and narration. In just 5 years participation has increased ten fold thanks to the involvement of teachers, parents and, of course, pupils. Its motivation has increased with each edition to the point where the competition has now started to be considered a classic among the annual programmes at the different centres.

The competition is a reflection of the way the Port of Motril is seen by children, from three year olds up to adolescents. It is a pleasant vision of their surroundings, a vision which is anxious to know and discover, far from any distortion. The relationship between Port and City attempts to form that pathway which links the common interest of both, to strengthen current and future generations. If we are able to agree on the essential, this clean and innocent view our youth have today will be translated into future gratitude.

With this aim, the Port Authority has launched an edition which summarises the competition from its beginning, and which must become a legacy which we shall stop to look at and find out what was written about us, and how our children saw us.

PATROCINIOS CULTURALES CULTURAL SPONSORSHIP

ENTIDAD	EVENTO	IMPORTE CONCEDIDO
Asoc. Cabalgata de Reyes Magos de Motril (500kg)	Cabalgata Reyes 2010	935,00 (euros)
Escuela de Arte de Motril	VII Pasarela de Moda Escuela de Arte de Motril 2010	500,00
Cruz Roja	Compra de alimentos. Cesta de Navidad	780,00
UNED	Cursos de verano	12.000,00
Festival Música Sur	Festival Música Sur 2010	2.000,00
Coral Armiz	Certamen de Polifonía de Motril	1.500,00
AECC		500,00
Autoridad Portuaria de Motril	Concurso Te Cuento mi Puerto	10.000,00
Ayto de Pitres	Fiestas locales	500,00
Asociación Cometa Blanca	Pascueros de Navidad	200,00
AAVV Costa de Motril (Fiestas Varadero)	Fiestas patronales	3.000,00
AAVV Santa Adela	Fiestas patronales	3.000,00
AAVV Varadero	Almuerzo de mayores en fiestas patronales	1.000,00
AAVV Santa Adela	Almuerzo de mayores en fiestas patronales	1.000,00
Asociación Cometa Blanca	Vacaciones FEAPS/ Imsero, viaje a París	500,00
Asociación Cultural Melaza	II Concurso de Pulso y Púa	200,00
Jesús Cabezas Jiménez	Publicación libro escritores motrileños	500,00
José Lupiáñez	Pliegos de Alborán	500,00
Ayuntamiento de Órgiva	Envío de ayuda humanitaria a Haití	3.100,65
		41.715,65

09

APÉNDICES
APPENDICES





CONCESIONES CONCESIONS

TITULAR Y OBJETO DE LA CONCESIÓN
INDUSTRIAS SUR, S.A.
REFINERÍA DE ACEITES (PONIENTE)
PRODUCTOS ASFÁLTICOS, S.A. (PROAS)
FACTORIA DE PRODUCTOS ASFÁLTICOS (PONIENTE)
CLUB NAUTICO DE MOTRIL
EDIF. SOCIAL, CASA DE BOTES Y PANTALANES ATRAQUE (PONIENTE)
CRUZ ROJA DEL MAR
ESTACION DE SALVAMENTO TIPO "ALFA" (SIN CANON) (PUERTO PESQUERO)
CEMEX ESPAÑA, S.A
SILOS DE CEMENTO (MUELLE DE PONIENTE)
HOLCIM, S.A.
SILOS DE CEMENTO (MUELLE DE PONIENTE)
CEPSA ESTACIONES DE SERVICIO
REFORMA Y ADAPTACIÓN DE LA INSTALACIÓN DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A EMBARCACIONES PESQUERAS. (PUERTO PESQUERO)
GARCIDEN, S.L.
CONGELACION. Y VENTA PESCADO EXCLUS. CONGELADO (PUERTO PESQUERO)
PROVIMAR, S.A.
ALMACEN PROVISIONISTA DE BUQUES (COSTA)
HOLCIM, S.A.
NAVE PARA CEMENTOS (MUELLE DE PONIENTE)
COMERCIALIZADORA MEDITERRÁNEA DE CEMENTOS, S.A.
SILOS DE CEMENTO (MUELLE DE PONIENTE)
CEMENTOS INTERMONTE, S.L
SILOS DE CEMENTO (MUELLE DE GRANELES)
DRAMAR ANDALUCIA-UTE
RECOGIDA DE PRODUCTOS OLEOSOS PROCEDENTES DE LAS SENTINAS DE LOS BUQUES (PONIENTE)
PESCADIA, SOC. COOP. ANDALUZA
EXPLOTACION DEL VARADERO (COSTA)
SECICAR, S.A.
ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS PETROLÍFEROS (Z.A.L.)
TRANSGRANADA. S.A.
MANIPULACION Y ALMACENAJE GRANELES SÓLIDOS Y LÍQUIDOS (MUELLE DE GRANELES)
SOCIEDAD FINANCIERA Y MINERA, S.A.
SILOS DE CEMENTO (MUELLE DE GRANELES)
SELECCIÓN EXPORTACION ACEITES ESPAÑOLES, S.L.
ALMACENAMIENTO Y TRASVASE DE ACEITE (PONIENTE)
AREA DE DESARROLLO - DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE GRANADA
CENTRO DE DESARROLLO MARINO EN EL PUERTO DE MOTRIL (COSTA)
TRNSGRANADA
NAVE COBERTIZO ALMACEN DE SÓLIDOS EN MUELLE GRANELES
FABRICA DE HIELO ALBORÁN, SCA
NAVE PARA FABRICA DE HIELO (PUERTO PESQUERO)
HORMIGONES DOMINGO GIMENEZ, S.A.
INSTALACIÓN DE ALMACENAMIENTO DE CEMENTO Y EXPEDICIÓN A GRANEL (MUELLE DE GRANELES)
D.S. UNION, S.L.
MOLIENDA DE CLINKER Y ENSACADO DE CEMENTO (Z.A.L.)
LOGISTICA LOPEZ GUILLEN, S.L.
ALMACENAMIENTO DE GRANELES SÓLIDOS Y MERCANCIA GENERAL (MUELLE DE GRANELES)
MOTRILEÑA DE LIQUIDOS, S.L.
ALMACENAMIENTO DE ABONOS LIQUIDOS Y ACETE EN EL MUELLE DE GRANELES
MOLINA MARITIMA, S.A.
NAVE PARA ALMACEN DE SÓLIDOS, (MUELLE DE LAS AZUCENAS)
BIDIESEL ANDALUZ
PLANTA PRODUCTORA DE BIODIESEL. ZONA DE ACTIVIDAD LOGÍSTICA DEL PUERTO DE MOTRIL

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

CONDICIONES GENERALES GENERAL CONDITIONS

SITUACION		REGIMEN DE VIENTOS	
LONGITUD	3°3'30'' W	REINANTES	DIRECCION SE
LATITUD	36°43'06'' N	DOMINANTES	DIRECCION SW

TEMPORALES TEORICOS		MAREAS	
LARGO	200 KM	MAXIMA CARRERA DE MAREA	1,10 m
2h	Ola Max 4,13 m		
2L			

SUPERFICIE DE FLOTACIÓN (HA) WATER AREAS (HECTARES)

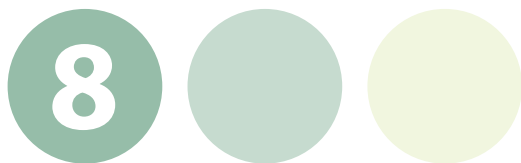
SUPERFICIE DE FLOTACIÓN (Ha)		
1. ZONAI		
COMERCIAL	PESQUERA	DEPORTIVA
56	3,4	1,5
2. ZONA II		
TOTAL	1002	

SUPERFICIE TERRESTRE (EN M2) WATER AREAS (M2)

SUPERFICIE TERRESTRE					
SITUACIÓN	DEPÓSITO		VIALES	CONCESIONES	TOTAL
	DESCUBIERTA	CUBIERTA CERRADA			
Muelle de Costa	18.612	2.170	9.047	921,5	33.859
Muelle de Levante	10.990	2.087	3.493		16.870
Muelle de Poniente	25.951	1.917	24.381	31.832	77.970
Muelle de Graneles	27.249		11.932	25.474	58.763
Muelle Dique	11.051			5584	11.051
Muelle Azucenas	191.456			2.025	193.481
Z. A. L.	391.648			68692	391.648
Muelle Contradique	3.486			103,35	3.486
Muelle Pesquero	31.898			1208,9	32.735
SUMA	712.341	6.174	48.853	135.840	873.761

ENTRADA ENTRANCE

ENTRADA	
1. CANAL DE ENTRADA	
ANCHO	100 m
LONGITUD	700 m
CALADO EN BMVE	12,00 m
NATURALEZA DEL FONDO	ARENAS
2. BOCA DE ENTRADA	
ORIENTACION	SE
ANCHO	250
CALADO EN BMVE	12,00 m
MAYOR BUQUE ENTRADO	
1. MAYOR ESLORA	
Nombre	Ámsterdam
Nacionalidad	Países Bajos
Arqueo GT	60.874
T.P.M	7.327
Eslora	238
Calado Max	8
Tipo	Bulk-Carrier
Calado Real a la entrada	8
2. MAYOR CALADO	
Nombre	Pine Arrow
Nacionalidad	Bahamas
Arqueo GT	35.250
T.P.M	48.041
Eslora	190
Calado Max	12,82
Tipo	Carga General
Calado Real a la entrada	7,8



APÉNDICES APPENDICES

MUELLES Y ATRAQUES QUAYS AND BERTHING LINES

MUELLES Y ATRAQUES				
NOMBRES	LONGITUD	CALADO	ANCHO	EMPLEOS
Muelle de Costa	299	8,25	40	Mercancía general /Pasaje turístico/ Ro ro
Muelle de Levante	284	8,00	45	M. general /P, turístico / Graneles
Muelle de Poniente	107	6,4	30	Graneles sólidos y líquidos (Aceite, asfalto, cemento)
Muelle de Graneles	260	10	Variable	Graneles sólidos y líquidos
Muelle Dique	560	10	15	P. turístico/ Graneles líquidos / M. general
Muelle Azucenas	607	12	Variable	Rampa Ro ro / Graneles / Mercancía general
Muelle Contradique	252	11,25	12	Graneles líquidos
Muelle Pesquero	489	4	Variable	Pesca

FÁBRICAS DE HIELO PARA SUMINISTRO ICE FACTORIES FOR SUPPLY

FABRICAS DE HIELO PARA SUMINISTRO			
SITUACION	PROPIETARIO	CAP ALMACEN	
Muelle Pesquero	Alboran SL	50 T/día	
INSTALACIONES PESQUERAS			
TIPO	SITUACION	PROPIETARIO	SUP (m2)
Lonja	Puerto Pequero	Autoridad Portuaria	1180
Casetas de armadores	Puerto Pequero	Autoridad Portuaria	1500
Tendederos de redes	Puerto Pequero	Autoridad Portuaria	5400

EDIFICIOS OFICIALES OFFICIAL BUILDINGS

EDIFICIOS OFICIALES				
SITUACION	PROPIETARIO	EMPLEO	SUP M2	CARACTERISTICAS
Dársena Interior	Autoridad Portuaria	Servicios Portuarios	737	2 plantas
Dársena Interior	Autoridad Portuaria	Oficina Extranjería	160	1 planta
Dársena Interior	Ministerio Hacienda	Aduana	617	2 plantas
Dársena Interior	Autoridad Portuaria	SESTIMOSA	252	1 planta
Dársena Interior	Autoridad Portuaria	Desarrollo Pequero	125	1 planta
Dársena Interior	Ministerio Fomento	Capitanía Marítima	545	2 plantas

BALIZAMIENTO Y SEÑALES MARÍTIMAS PORT BUOYAGE AND SHIPPING SIGNS

Nº NAC CODE	SITUACIÓN SITUATION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE NOM. RANGE (Milles)
PUERTO DE MOTRIL				
21930	Dique de Poniente. Extremo	Rojo	GpD (1) R 5s Grupo de 1 destello cada 5 segundos (1+4= 5 segundos)	7 millas
21932	Dique del Este. Extremo	Verde	Gp D (1) V 5s Grupo de 1 destello cada 5 segundos (1+4= 5 segundos)	5 millas
21934	Dársena Pesquera. Cambio alineación dique de abrigo	Verde	Gp D (3) V 13s Grupo de 3 destellos aislados cada 13 segundos (1+1+1+4,5+1+4,5= 13 segundos)	3 millas
21935	Dársena Pesquera. Extremo Dique de Abrigo	Verde	DV (2) Destellos aislados cada 6 segundos (1+1+1+3=6 segundos)	1 milla
21937	Dársena Pesquera. Espigón Interior	Rojo	DR (4) Destellos aislados cada 11 segundos (0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+4,5= 11 segundos)	1 milla
21940	Muelle de Levante. Ángulo Sureste	Verde	Gp D (3) V 12s Grupo de 3 destellos cada 12 segundos (0,5+1,5+0,5+4,5+0,5+4,5= 12 segundos)	1 milla
BALIZAMIENTO COSTA DE GRANADA				
21890	La Herradura	Blanca	DB 5 segundos (1+4=5 segundos)	15 millas
21950	Boya Peñón Jolúcar	Blanca	Marca Cardinal Sur, con ritmo de 6 centelleos rápidos seguido de un destello largo, con un periodo total de 15 segundos Gp Ct (6) B + DL 15s ([0,2+0,8]x6+2+7=15 segundos)	3 millas
22000	Sacratif	Blanca	Gp D (2) B 10s (0,2+2,3+0,2+7,3=10 segundos)	25 millas
22020	Castell de Ferro	Blanca	Gp D (3) B 13s (1+2+1+2+1+6=13 segundos)	14 millas

PLANO DE BALIZAS





Autoridad Portuaria de Motril

- Bases Topográficas
- Edificios de Interés
- Zona de Servicio
- ▲ Balizas



Fecha de vuelo: Septiembre 2007 Escala 1:5.000

0 25 50 100 150 200 Metros

PUNTO	X	UTM 30N	Y	Z(Alicante)	Z(Cerro Motril)
P1	454330.7506	4094102.1277	3.4034	3.8783	
P2	454201.1816	4094518.3477	4.6387	5.0536	
P3	452938.1880	4094700.7377	2.5858	3.0104	
P4	453457.9230	4093906.9952	1.9044	2.3193	
M1	452850.0915	4094477.5354	1.9951	2.4100	
M2	453352.1288	4094172.3539	2.1136	2.5285	







Autoridad Portuaria de Motril

USOS	USO ESPECIFICO
COMERCIAL	Actividades Logísticas Graneles Mercancia General Tráfico Mixto Graneles Líquidos Náutico Deportivo
PESQUERO	Pesquero
NAÚTICO DEPORTIVO	Náutico Deportivo
COMPLEMENTARIO	Servicios Generales Terciario Mercancía General

--- Zona de Servicio

Fecha vuelo: Septiembre 2007

Escala: 1:5.000

0 25 50 100 150 200 Metros



Y= 4.065.200

Y= 4.065.000

X= 453.000

X= 452.800

Barrío
SANTA ADELA

Uso Complementario

Uso NauticoDeportivo

Uso Comercial

Uso Comercial

Uso C

Uso

Dársena Interior

Muelle de Costa

Muelle de Levante

Muelle de Poniente

Muelle de Graneles

MAR MED

P L A N O D E U S O S





Puerto de Motril GRANADA

Recinto Portuario
18613 Motril (Granada)
Tel. +34 958 601 207
Fax +34 958 601 234
www.apmotril.com
apm@apmotril.com



MINISTERIO
DE FOMENTO

Puertos del Estado

